УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

September 7, 1943. Edmonton, Alberta, Tuesday, No. 36. Vol. XVI. Едмонтон, Алберта, вівторок, 7. вересня, 1943. Число 36. Рік XVI.

ПРОМОВА ЧОРЧИЛА

Перед виїздом з Канади до Злучених Держав, премієр Винстон Чорчил виголосив промову через радіо 31. серпня з літньої резиденції ґенерального ґубернатора в Квебеку.

Чорчил висловив надію, що внедовзі може відбутися конференція представників Британії, Злучених Держав і Росії.

Премієр Чорчил висловив велике признання Канаді за її военні зусилля, сказав, що союзні держави дбають щоб Франція стала знову вільною державою. Відносно Росії сказав, що Британія далі буде старатися притримуватись договору з Росією. Росії не запрошено на конференцію до Квебеку, бо там обговорювано пляни офензивних ділань проти Японії, з якою Росія не є в війні. Другого фронту в Европі не буде створено скорше як будуть всі дані, що з мілітарного боку така кампанія буде успішна.

Далі Чорчил обговорив упадок Мусолінія, неспокої на Балкані, велике знищення літаками німецької военної індустрії й закликав до дальшого зміцнення военних зусиль, доки не виконаємо своєї роботи. Тоді прийде цілковитий розгром ворога і трівкий мир.

ЧОРЧИЛ І РОЗВЕЛТ ДАЛІ НАРАДЖУЮТЬСЯ

Премієр Винстон Чорчил ще далі перебуває в Злучених Державах і нараджується з президентом Розвелтом в ріжних справах. Американська преса пише, що найбільше уваги вони присвячують справам між західніми аліянтами й Росією.

НЕ СПОДІЄТЬСЯ СКОРОГО ПОГРОМУ "ОСІ"

Британський міністер інформації Бренден Брекен, який тепер є в Злучених Державах, сказав, що він не сподіється скорого розвалу німецької армії ні розгрому держав "осі" цього року. Німці є впертим войовничим народом і їх армія має 260 дивізій. Так само войовничим народом є японці й візьме чимало часу, щоб їх так покарати, як вони собі заслужили.

Брекен вилучив Італію, яка не є спосібна вести довшу війну.

СОВЕТСЬКА КРИТИКА "АМГОТУ"

Москва послугується щораз частіше журналом "Війна і Працюючі Кляси", коли хоче сказати якесь тепле слово на адресу аліянтів.

В найновішім числі того журналу появилася гостра критика Аліянтського Військового Уряду для Окупованих Територій, званого "Амгот". Офіцерів, що є членами Амготу, порівнює журнал з ґавляйтерами (німецькими ґубернаторами на окупованих територіях). Каже, що на Сицилії нема свободи слова, та що італійські високі фашисти є на платній лісті Амґоту. Взагалі система Амґоту не має нічого спільного з демократією — каже московський журнал.

ОСТЕРІГАЄ БРИТАНІЮ,

Лорд Квінборо, президент Королівського Товариства св. Юрія в Лондоні заявив, що Британія "не може позволити на те, щоб Росія домінувала в Европі" по війні.

"З усею приязнею для Москви, Британія не може позволити Росії подібно, як не позволила давнішій Німеччині, на панування над ослабленими европейськими державами" — сказав лорд Квінборо.

ЗІ ЗЇЗДУ УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО ЮНАЦТВА В САСКАТУНІ

В днях 4-го й 5-го липня, 1943, відбувся в Саскатуні Всеканадійський Конгрес Українського Католицького Юнацтва (У.К.Ю.) при участи поверх 300 делеґатів. Ця знимка представляє частину тих делеґатів і гостей.

Канадійські і Британські Війська Висіли в Півд. Італії

Британські й канадійські війська почали в пятницю, 3-го вересня, інвазію полудневої Італії. Командантом інвазійної армії є відомий британський ґенерал Монтґомері.

В темну ніч, з четверга на пятницю, зявилася в сицилійськім проливі британська военна фльота під особистим проводом адмірала Каннінґгема, команданта середземноморської фльоти, й почала обстріл італійського побережжя напроти Сицилії. У воздусі зявилися сотки аліянтських літаків і почали бомбардувати ворожі позиції. Ворожі батерії відповіли слабим вогнем. Над ранком зявилися в проливі сотки кораблів і барж з військом, танками й артилерією й почалася висадка. Інвазійні війська не натрапили на сильний опір і зайняли порт Реджіо Калябрія, напроти Мессини. Першого дня були зайняті ще два інші порти над мессинським проливом — Сан Джіовані й Ґалліко. Війська ґен. Монтґомері стали сильною ногою на побережжю й почали посуватися вперед дорогами над морем. на північнім і полудневім склонах 6,000 стіп високого гірського хребта. Терен є гористий, непривітний і надається до оборони.

Німецький комунікат подав, що німецькі й італійські війська стоять у боях проти інвазійних військ.

Це тільки одно місце, де висіли аліянтські війська. Загально думають, що в найближчих днях аліянти висідуть в кількох інших місцях полудневої Італії.

Аліянтські літаки бомбардують шляхи й концентрацію ворожих військ так далеко, як по Рим. Американські бомбовики збомбардували в пятницю гірський провал Бреннер, на границі північної Італії й Німеччини, щоб перешкодити военним транспортам з Німеччини до Італії.

Верховним командантом інвазії є ґен. Айзенгавер. Американці не беруть участи в інвазії Калябрії. Висадки американських військ сподіються в іншім місці.

Німецька начальна команда оповістила в пятницю, що німецькі війська помагають італійцям в обороні колябрійського побаражжя. Німці кажуть, що їх літаки поцілили бомбами кілька аліянтських транспортів на схід від Сицилії й на водах на захід від Альжиру.

Аліянтське звідомлення донесло, що в перших днях інвазії взято в полон 2,000 італійців, які піддаються подібно як піддавалися в Сицилії. Захопили також кілька тисяч ваґонів і льокомотив. Опір ворога є слабий і війська ґен. Монтґомері посунулися 10 миль уперед.

Німці Відступають з Донецького Басейну в Півд. Україні

Німецьке радіо подало, що советська армія почала 3-го вересня велику офензиву в середущім донецькім басейні. Німці не подали докладніше терену, де відбувається офензива, але в Москві проголосили 2. вересня важні здобутки, між іншим червона армія зайняла Ворошиловськ, Славяносербськ і Лисичанськ.

Німецьке звідомлення подало, що від ранку, 3. вересня, є в повнім ході російські наступи. Згідно зі своєю тактикою винищування, большевики кинули до боїв сотні батерій тяжкої артилерії і великі формації літаків.

Відступаючи, німці підміновують дороги, роблять засідки і зривають мости — каже московське звідомлення. Сталіно, 12-те щодо величини советське місто і найбільший промисловий осередок донецького басейну, віддалений від фронту тільки 23 милі. Над Азівським морем червоні находяться 20 миль від Маріюполя.

На харківськім напрямку советські війська зайняли Суми, 90 миль на північний захід від Харкова, і Путивль, 38 миль на схід від Конотопу. Далі на північ зайняли містечка Кролевець і Ямпіль, перериваючи важну залізницю між Києвом і Брянском, що лучить німецький середущий фронт з полудневим. На смоленськім фронті ввірвалися шість миль в велику оборонну систему, що прикриває найбільшу німецьку базу на середущім фронті — Смоленськ.

З ходу кампанії виходить, що німецькі армії відходять з важного донецького басейну й урожайної лівобережної України на укріплені позиції над Дніпром.

Советський військовий орган "Красная Звезда" проголосив, що російські армії виконують свою місію звільнення України.

Канада стане базою для британських операцій на Пацифіку

З огляду на намірені военні операції на Тихому океані виднигнено дуже важну справу, а то, якими базами буде послуґуватися Велика Британія в часі офензиви. Канада позбулася британського ґарнізону ще перед 70 роками, коли стала домінією з британської кольонії й від тоді пильно береже своїх прав. Через спільну конечність боротьби проти Японії виринула теж конечність відступити пристані на Тихому океані для вжитку англійських сил. Це делікатна справа яку мабуть уже наладнано, але ще не проголошено.

День Подяки назначив домініяльний уряд на 11-го жовтня.

ЗДОБУТТЯ ХАРКОВА КОШТУВАЛО ДОРОГО

Американський кореспондент А. Верт подає у своїй черговій кореспонденції з Москви, дальші відомости про здобуття Харкова, тої "колодки", якою німецькі окупанти хотіли замкнути свій "життєвий простір в Україні". Верт каже, що не зважаючи на те, що Харків тяжко боронити, бо не має природньої оборони, німці боронили його з великою завзятістю, нагромадивши велику кількість артилерії. Ось тому, пише Верт, советські втрати, цілком природньо, великі.

Німці евакують жінки й діти з Відня, каже донесення до швайцарської преси з Будапешту. Інвазії Італії є головною причиною евакуації.

1,000 ТОН БОМБ НА БЕРЛІН

Німецька столиця Берлін мала в суботу третій великий рейд аліянтських бомбовиків напротязі 11 днів. Велика фльота бомбовиків типу Ленкестер скинула в ночі з пятниці на суботу 1,000 тон запальних і вибухових бомб, однак цей останній налет не був такий руйнуючий, як два попередні. З виправи не вернулися два бомбовики. У двох передостанніх виправах втрата була більша — 58 і 47 бомбовиків.

АПАТІЯ В ІТАЛІЇ

Швайцарська преса подає, що інвазія аліянтських військ на Калябрію викликала спершу зливування в італійськім народі, але скоро потім опанувала його апатія і бездушний спокій. Італійці переконані, що тільки чудо може врятувати Італію перед нещастям стати тереном боїв. Донедавна думало населення, що урядові Бадолія вдасться вивести Італію з війни. Ці сподівання тепер розвіялися. Італійська преса пише, що італійська армія не має доброї зброї, щоб протиставитись британцям і американцям. Італійські вояки піддаються в Калябрії так само, як піддавалися в Сицилії.

4,500 ВАҐОНІВ ЗБІЖЖЯ В ФОРТ ВИЛЛЯМІ

На сіенарській і сіпіарській треках у Форт Виллямі стоять 4,000 до 4,500 ваґонів наладованих збіжжям. Через брак робітників, місця в термінальних елеваторах і брак кораблів, які возять тепер руду з копалень, нема де подіти збіжжя й через те майже здержано дальшу висилку збіжжя з західньої Канади.

Денно привозять обі залізниці 600 ваґонів збіжжя до цього найбільшого в Канаді збіжевого центра.

АМЕРИКАНСЬКИЙ УРЯД ГРОЗИТЬ КАРОЮ ЗА ЦИВІЛЬНІ ВБИВСТВА

Америка й Велика Британія остерегла урядово Німеччину, що всі, хто допускається кримінальних вбивств на цивільнім населенню в Европі, будуть потягнені до відповідальности, коли прийде час кінцевого розрахунку. Ця осторога вислана з нагоди отримання вістей про нові німецькі страхіття в Польщі. Іменно прийшли звідомлення, що Німеччина винищує польське населення в окрузі Білостоку й понад ріку Буг. Так само винищено населення в провінції Люблина, на полудне від Білостоку.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Дня 12-го вересня, в неділю рано, о годині 10.30 — Візитація й Архієрейська Служба Божа в Іст Селкирк, Ман.

Ввечері того дня, о годині 5-ій — Архієрейські Відвідини церкви Пресв. Евхаристії в Вест Селкирк, Ман.

В неділю, дня 12-го вересня, о годині 10-ій рано — Архієрейська Служба Божа і проповідь з нагоди празника в новій церкві Різдва Матері Божої в Брендон, Ман.

В неділю, 19-го вересня, о годині 10-ій рано — Архієрейська Служба Божа в церкві св. Покрови в Ст. Ендрюс (на Парках), Ман.

В неділю, 19-го вересня, о годині 10-ій рано — Архієрейська Служба Божа з нагоди празника в церкві св. Йосафата в Едмонтоні, Алта.

В неділю, 26-го вересня, рано, о годині 10-ій — Архієрейська Служба Божа в церкві св. Николая в Вінніпеґу, Ман.

В неділю, дня 10-го жовтня, Архієрейська Служба Божа в церкві св. Юрія в Саскатуні, Саск., з нагоди Зїзду Б.У.К.

В неділю, 17-го жовтня, з нагоди празника, Архієрейська Служба Божа о годині 10-ій рано в церкві св. Покрови в Вінніпеґу, Ман.

* * *

Їх Ексцеленція Кир Василій, Епископ-Ординарій, на першій конференції в середу, 1-го вересня, іменував Преосвященного Кир Ніля, Епископа-Помічника, Вікарієм Ґенеральним і першим Дорадником всіх дієцезальних справ в Канаді. Тим чином Преосвященний Ніль дістає всі власти, які канонічне право признає для Ґенерального Вікарія.

* * *

ДУХОВНІ ВПРАВИ СВЯЩЕНИКІВ

Від 30-го серпня вечора до 3-го вересня рано відбулися духовні вправи для дієцезального духовенства. Зі всіх сторін західньої Канади (а з Торонто о. канонік Каменецький, з Форт Вилляму о. А. Цимбалістий) прибули священики до Ст. Норберт, Ман. Духовним провідником був Впр. о. Іван Бала, ЧНІ. Їх Преосвященство Кир Василій мав дві конференції, а також Преосв. Кир Ніль виголосив кінцеве слово. Всіх отців було 35, та оба Владики.

В пятницю в полудне відбулося торжесвенне прийняття Преосв. Кир Ніля в Вінніпеґу, на якім були присутні майже всі священики і Преосв. Епископ Кир Василій. По відповідних промовах вручено Їх Ексцеленції Кир Нілеві дар любови від священиків і вірних.

По закінченні духовних вправ, відбувся в Вінніпеґу спільний обід в честь Преосв. Ніля Саварина; всіх духовних отців монахів і світських було 38. Були присутні Преосв. Епископ Ординарій і Преосв. Епископ-Помічник. По обіді виголошено кілька основних і вельми важних промов. Бесідниками були: зі сходу Канади Впр. о. канонік П. Каменецький, парох з Торонта;; від Манітоби промовляв Впр. о. Др. В. Кушнір, Канцлер Дієцезії; Всч. о. Н. Дрогомирецький, парох Геффорду, від Саскачевану; від товариств місійного і священичої помочі промовив Всч. о. М. Кривуцький, та вручив дар любови від священиків і вірних.

Кінцеве слово мали оба Владики. Многоліттям обом Преосвященним і молитвою закінчено цю пропамятну хвилю.

* * *

Минулої неділі, дня 5-го вересня, відбулися спільні молитви по всіх наших церквах в канадійській Епархії за справу нашої Канади, Великої Британії, Злучених Держав та інших союзних народів за скорий і успішний мир, що був би оснований на взаємному порозумінні, а не на ненависти.

* * *

КОМУНІКАТ ЕПИСКОПСЬКОГО ОРДИНАРІЯТУ

Проситься всіх духовних Отців перепровадити по наших церквах збірку в користь поверх 50 сиріт і сиротинця в Айтуні, Саск., а зібрані жертви слати впрост на руки Сестер в Айтуні.

(На духовних вправах в Ст. Норберт присутні священики зложили свою лепту в сумі $50, які вислано до заряду Сиротинця).

ЕПИСКОПСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ.

У збомбардованім Берліні 12,000 вбитих, 500,000 бездомних

Згідно з тим, що подає таємне німецьке радіо, шкода, заподіяна Берлінові бомбардуванням 23 серпня, є великанська. Радіо подало, що є 12 тисяч осіб убитих, 50 тисяч ранених, а 500 тисяч бездомних. Це тільки наслідки того одного бомбардування. Західня частина Берліну потерпіла найбільше.

Вийнятковий стан у Галичині

Німецька окупаційна влада в Ґенеральнім Ґубернаторстві, отже і в Галичині, проголосила, як і в попередніх роках, на час жнив вийнятковий стан. Це загострення буде тревати до 20-го грудня й має забезпечити німцям повну контролю над збором збіжжя.

Згідно з проголошеним декретом, загрожує кара смерти за відмову достави визначеної кількости хліборобських продуктів, за цілковите або частинне знищення тих продуктів, за нелеґальне вбивання худоби і за намову до акції проти достави хліборобських продуктів німцям.

Німецька преса пише, що сьогорічні жнива вдоволяючі.

ВПР. О. ІҐУМЕН С. ДИДИК ІМЕНОВАНИЙ ЗАСТУПНИКОМ ПРОТОІҐУМЕНА НА АМЕРИКУ

З ОСІДКОМ У ШИКАҐУ

В послідній хвилині перед виданням ґазети довідуємось, що Впр. о. С. Дидика, іґумена ЧСВВ в Едмонтоні в минулих 14 роках і найстаршого місіонаря в Канаді — віком, священством і побутом в Канаді, іменовано заступником Протоіґумена Василіянського Чина на Злучені Держави Америки, з осідком у Шикаґу.

Впр. о. іґумен Дидик виїде з Едмонтону до Шикаґа в середу вечером, 8-го вересня.

Новим парохом і іґуменом в Едмонтоні іменовано Впр. о. Василя Каменецького, ЧСВВ, який обняв свої обовязки минулої суботи.

КОНФЕРЕНЦІЯ ЗІ СТАЛІНОМ НОКИЩО НЕ ВІДБУДЕТЬСЯ

З Вашингтону подали, що наразі не буде конференції Розвелта й Чорчила зі сталіном. Натомість відбудеться конференція міністрів заграничних справ Америки, Британії й Росії.

До Англії прибув новий великий транспорт канадійців, без втрат на морі.

Тріюмфальний Концерт у Вінніпеґу

Мішаний Хор в Числі 135 осіб.

Зложений з любителів пісні міста Вінніпеґу і студентів Вищих Освітніх Курсів, який виступив на вдачнім концерті в салі "Плейгавз" у Вінніпеґу. Концерт відбувся з нагоди закінчення курсів, а дириґував ним славний композитор Проф. О. Кошиць. Також два студенти курсу дириґували цим хором. В середині сидять (з ліва до права) Др. П. Маценко, Проф. О. Кошиць, Проф. Р. Придаткевич.

Хто був 28-го серпня 1943 р. увечір на концерті в Театрі Плейгавз у Вінніпеґу, той напевно запамятає собі той концерт на ціле життя. То не був собі звичайний концерт. То був тріюмфальний український концерт. Хто вийшов з концерту, то ще довго гомонів собі під носом "Ягілку" уложення Ф. Колесси або "Лох Ломонд". А декому в душі ще довго дзвеніли звуки власних композицій відомого Романа Придаткевича.

Дуже добре співав мішаний хор на початку концерту під дириґентурою славного композитора О. Кошиця пісні "Ой по горах" і "Ой у полі криниченька". Здавалося, що то не хор стоїть на сцені, але величезний орган, на якім по-мистецьки грає світової слави дириґент-композитор. Кивне рукою О. Кошиць у той бік і відізветься ніжним сопраном отой орган. Дасть другий кивок — і загремить отой орган грубше басами. Коли ж перед публику став пізніше курсант Іван Снігура дириґувати тим самим хором, то для публики була мила несподіванка. Співав хор "Бондарівну". І так вправно дириґував п. Снігура, що публика нагородило його бурею оплесків. Публика наглядно побачила, скільки можна навчити курсантів Вищих Освітніх курсів, що відбуваються що літа в Вінніпеґу заходами освітньої секції Українського Національного Обєднання, і за два місяці — липень та серпень.

Коли ж знову піднеслася куртину, то публика побачила перед собою при фортепяні загально відомого в Вінніпеґу пяніста - композитора Івана Мельника, а на переді сцени нашого славного артиста-скрипака й композитора Романа Придаткевича з Ню Йорку. І цей виступ п. Придаткевича— то був теж один з його тріюмфальних виступів на концертах. Через кільканадцять мінут чарував він публику двома своїми власними композиціями, "Бездомний козак і його кінь" і "Стріча з вітром" та "Словянськими танками" А. Дворжака, "Аданте" українського композитора Гайворонського та "Циганськими аріями" П. Сарасатого. Скрипка в руках п. Придаткевича прямо живою виглядала. Часом переходила гра в такі ніжні тони, що хіба мушка в леті може крильцями так бреніти. І публика так і втопилася була своїми почуттями в тій музиці. На салі царила гробова тиша, мов би нікого не було, тільки на сцені скрипка то ніжна співала, то тихо гомоніла, то дзвоном дзвеніла. І публика нагородила п. Придаткевича довгою бурею оплесків.

По виступі артиста-композитора Придаткевича було 10-мінутова передишка. Коли знов піднеслася куртина, то на сцені стояв прекрасно мальовничий хор жіночий. Кожному було приємно побачити скільки молодої жіночої краси у прегарних українських костюмах. А напереді стояв наш улюблений та славний дириґент — О. Кошиць. У гарнім, веселім настрою був. Сивий уже, як голуб. 69-ий рік на плечі йому сідає. Всім нам хочеться, щоб ще довго милував він та виховував взнеслою музикою українців для великих подвигів. Всім ще хочеться, щоб дочекався й він освободженої України, і щоб повернувся на рідну землю як першорядний Артист Української Держави. Всім так щиро хочеться. Та саме тепер от, як піднеслася куртина, славний О. Кошиць просто заражує своєю молодечою бальорістю і свій хор. І жіночий хор, зложений з жінок та дівчат міста Вінніпеґу та курсанток, прекрасно співає "Понад тими гороньками". А за тим слідує мило несподіванка. Перед жіночий хор стає молоденька дириґентка — курсантка Марія Щепанська. І виконала молоденька дириґентка свою ролю похвально. Хор уважно повиновувався своїй молоденькій провідниці. Співав "Ой сів, поїхав". Із щирих оплесків панна Щепанська відчула, що публика оцінила її здібности в дириґентурі.

Та до найбільшої екстази-захвату публика дійшла коли жіночий хор почав співати "Ягілку" уложення Ф. Колесси. Давня-давня та сіра давнина відзивалася в серцях слухачів. Атавістично відзивалися в нашій крові оті старинні часи, коли ще українці жили над берегами синього Дунаю там, де тепер Угорщина. Така та проста, але щира та ніжна "Ягілка", а так глибоко зворушує серце українця. Привид того, що українські дівчата вийшли ранесенько до Дунаю вмити біденські рученьки та ніженьки, був тим сильніший, що на сцені стояло стільки жіночого цвіґу, курсанток та місцевих дівчат і молодих жінок, у прекрасно-барвистих українських костюмах, — около 80 душ. І так довго греміли оплески, що сяючий радістю проф. Кошиць дав знак, щоб хор ще раз повторив "Ягілку" — на місце пісні "Час до дому, час". З такою самою екстазою співав мішаний хор та солістка пані Марія Кошовська скотляндську пісню "Лох Ломонд". Дивно було як то українські співачки так увійшли і в душу улюбленої скотляндської пісні. Прекрасно співали. Славно співала сольову частину пані Кошовська на тлі допомоги хору, а згодом і самий хор ту саму пісню прекрасно докінчив.

Так "Ягілка" і "Лох Ломонд" — то був самий тріюмфальний вершок концерту.

Перед закінченням програми мішаний хор бадьоро та дійсно по козацьки співав "Гей, не дивуйтесь, добрії люди". Концерт закінчився гимном "Боже щасти".

На місці згадати й те, що вступне слово до концерту сказав по англійськи й по українськи проф. Т. К. Павличенко — один із 12-ти вчителів 4-их Вищих Освітніх Курсів.

Так, описаний концерт — то було завершення двомісячних Вищих Освітніх Курсів, що відбулися й цього літа, як і попередньо відбувалися, заходом Освітньої Секції Українського Національного Обеднання, на чолі якого стоїть п. Володимир Коссар. Цього літа було 44 курсантів і курсанток. Мало було хлопців, бо війна забрала. Дівчат було вдвоє більше. Ходили на виклади й 4 Сестрі Служебниці, щоб набути більше досвіду в учительованні. Як і попередньо, директором курсів був д-р П. Маценко. В науці співу й музики йому допомагали проф. О. Кошиць та артист Роман Придаткевич, обидва з Ню Йорку. Та й для навчання історії, граматики, бесідництва, торговельних предметів, педагогіки тощо, покликано самих найліпше академічно кваліфікованих людей таких як: о. д-р В. Кушнір, інж. В. Коссар, о. С. Семчук, О. Івах, о. І. Шпитковський, д-р І. Гуляй, проф. Т. К. Павличенко, Вол. Костюк і О. Тарновецький. В день, від 9 години до 5 години йшла наука музики та інших освітних предметів. А майже кожного вечора йшло практичне навчання співу, гри не музичних інструментах, танків- тощо. А далі пішли проби для концерту. Взагалі так був час курсантів виповнений, що ледви чи коли стало часу на молодечу розривку. В самій школі в день пішло около 400 годин на науку. І про те, що за час курсу світогляд курсантів і курсанток поглибшав та поширився, нема ні найменшого сумніву. Поглибилося в них і розуміння цінностей української культури, особливо з викладів проф. Кошиця про українську музику й культуру.

Взагалі Вищі Освітні Курси вже стали свого роду українською інституцією та набрали права громадянства на вільній канадійській землі. Вони виховують талановитих провідників для канадійських українців. І так хочеться, щоб усе українське громадянство зрозуміло вартість Вищих Освітніх Курсів та піддержало їх щедро не тільки морально-духовою піддержкою, але й збиранням фондів на них.

О. Івах.

Майно Українського Народнього Союзу в Америці

Останній касовий звіт Українського Народнього Союзу в Злучених Державах, що є найбільшою українською запомоговою й асекураційною організацією, виказує $6,556,690 майна. Цікаво, як ульоковано майно організації. Отже з кінцем липня чинний стан представлявся слідуючо:

Готівка	$ 590,567.28
Моргеджі	993,894.72
Бонди	3,472,554.34
Реальности	956,024.27
Позички членам.	532,372.77
Друкарня і книгарня ...	10,551.87
Довжні ноти ...	725.00
Разом	**$6,556,690.25**

Чехи і справа границь Польщі

Аґенція "Ассошіейтед Прес" подала на днях вістку з Лондону, що чехословацький президент Едвард Бенеш їде незабаром до Москви, щоб підписати договір про союз з СССР.

В новім договорі буде, як кажуть, постанова, на підставі якої Совєти візьмуть на себе ґарантію цілости Чехословаччини і спільного чехословацько - совєтського кордону. Ствердження "спільного кордону" в договорі означає, що чехословацький уряд визнає прилучення Галичини та інших східних територій передвоєнної Польщі до Совєтського Союза.

Врешті совєтський уряд буде підтримувати чеські жадання щодо спірної з Польщею території Тешина.

Гімлер дійсним диктатором Німеччини

Гітлер назначив недавно Гайнріха Ґімлера начальником державної адміністрації. Так начальник німецької тайної і звичайної поліції став тепер властивим диктатором Німеччини.

Др. Вільгельм Фрік, дотеперішній начальник державної адміністрації, став ґубернатором Чехії й Моравії, на місце д-ра барона фон Нойрата, який зрезиґнував з того становища.

Японці втратили в цій війні 147 кораблів

На підставі дотеперішніх звідомлень союзних команд японці втратили вже в цій війні 147 кружляків й протиторпедоців. В тім часі японці побудували 102 нові кружляки й протиторпедовці так, що їх втрати 45 кораблів більші як будова нових.

Німці вживають американські літаки

Британські, канадійські й американські летуни, що беруть участь у нападах на Европу, оповідають, що німецькі летуни підлітають до них у великих американських літаках, що називаються Літаючі Фортеці, але не пробують здержувати аліянтських летунів.

Яка ціль німців у тому, годі сказати. Може вони хотять не замітно замішатись між аліянтських летунів й тоді аж починати стріляти.

В однім році американці втратили 450 Літаючих Фаргець. Половина з них упала в добрім стані, а деякі можна вживати без великих труднощів.

Згинуло 30 моряків при зударі двох кораблів

Триста миль на схід від Нової Скошії зударились на морі два аліянтські кораблі. На одному з кораблів вибух пожар і він цілий став у вогні. Горіючий корабель притягнули до східнє - канадійського порту, де він горів цілу ніч і димом вкривав портове місто. Згинуло на ньому 30 моряків. Якої держави був той корабель власністю і що віз, невідомо.

ПОЖЕЖА У ЛЬВІВСЬКІМ УНІВЕРСИТЕТІ

29-го листопада минулого року в університетськім будинку у Львові вибухла пожежа, яка знищила головну університетську галю ("авлю"). Погерпів теж сильну університетський архів. Книгозбірні, приміщені в університетськім будинку, були залиті водою, а потім розкрадені.

Пересторога

ВУГЛЯ БУДЕ МАЛО СЛІДУЮЧОЇ ЗИМИ!!!

ПРИГОТОВТЕ СВІЙ ДІМ ТЕПЕР ДО ВІДПОВІДНОЇ ТЕПЛОТИ ПРИ МЕНШІМ УЖИВАННІ ВУГЛЯ

АБИ ЩАДИТИ ВУГОЛЬ, ОГЛЯНЬТЕ ТАКІ ТОЧКИ:

ЯК ДІСТАТИ БІЛЬШЕ ТЕПЛА?

Пайпи і форнес мусять бути вичищені і рушта в добрім стані. Коли одну або дві кімнати тяжко огріти, то марнуєте опал. Можливо маленька направа може цьому зарадити. Нехай компетентний чоловік огляне вашу систему огрівання й поробить потрібні направки. Інсулюйте свій форнес і пайпи, коли потрібно.

ЯК УНИКАТИ ВТРАТИ ТЕПЛА?

Зимові вікна й двері мусять бути добре допасовані та бути оббиті сукном, що здержує зимно. Брак зимових вікон може спричиняти так багато як 20 процент втрати тепла. Треба позабивати шпари довкола вікон, дверей і в мурованих стінах (деякі стори з залізними товарами мають приряди до забивання шпар). Побиті шиби треба повставляти а звільнені треба позаліплювати кітом. Малий видаток на таку роботу защадить багато опалу.

ЯК ЩАДИТИ ЩЕ БІЛЬШЕ?

Можете щадити опал і гроші через належну інсуляцію свого дому. Це доказаний факт, що в многих домах брак відповідної інсуляції (включно з зимовими вікнами) потягає за собою непотрібне зужиття опалу — навіть до 50 процент. Слідіть за дальшими інструкціями, як слід палити в форнесі.

ДАЙТЕ СВІЙ ДІМ ОГЛЯНУТИ ЧИ НЕМА В НІМ НЕДОСТАТКІВ ОГРІВАННЯ Й ІНСУЛЯЦІЇ

Дістаньте раду тепер! Досвідчених робітників і матеріялу бракує. Коли будете відкладати приготування свого дому на зиму, то може не дістанете потрібної услуги.

Щадіть Одну Тону на Пятьох

MS10W

THE DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY

HON. C. D. HOW, Minister

В ІТАЛІЇ АРЕШТУЮТЬ ФАШИСТСЬКИХ ПРОВІДНИКІВ

Швайцарський часопис "Базлер Нахріхтен" подає вісти з Італії, з яких виходить, що теперішня італійська влада арештовує бувших фашистських провідників. Вона хоче тим перешкодити організованню в Німеччині "Залізної Ґвардії", що збирає фашистських лідерів-втікачів з ціллю готовитись до нового перевороту в Італії й перебрання влади. Теж кажуть, що Мусоліні був пострілений в часі нарад Великої Фашистської Ради, коли король приказав його арештувати. Кажеться далі, що рана не була смертельна, та що Мусолінія відвезено до шпиталю, десь за містом, де його держать під охороною. Думають що він послужить за "торг" з Аліянтами, що будуть вимагати видачі Мусолінія.

Чи Ви відновили передплату?

Німці про аліянтські можливости на Середземнім морі

Берлінський кореспондент швайцарської газети "Ноє Ціріхер Цайтунг" пише, що націстська воєнна верхівка переконана, що аліянти є вже на Середземному морі такі сильні, що можуть зачати властиву інвазію Европи рівночасно з Італії й через Балкан. Німецька воєнна тактика стоїть тепер, кажуть далі, перед завданням, чого боронити, а що лишити, щоб скоротити оборонну лінію. Німці теж думають, що аліянти не будуть нападати через північну Европу — Норвеґію й Фінляндію. Мабуть і тому вони звідтам вицофують деякі сили. За місця інвазії Аліянтів німці вважають Італію, Балкан і південну Францію, але готуються й до боротьби в північній Франції та в Белгії й Голяндії.

МАНДРІВКА РЕНІВ

(На далекій півночі американського континенту)

В книжці скандинавського дослідника Алена Рой Еванса п. з. "Мандрівка ренів", автор описує подорож людей і ренів від Ледового океану з Букляндського заливу на схід до визначеного для ренів заповідника, що знаходився над рікою Мекензі. Ця дорога тягнеться на просторі 3,000 кільометрів серед снігів та ледів. Її дія відбувається на найдальшій закутині півночі, де панує полярна зоря, чорні метелиці й суворі морози. Така подорож тревала 5 років.

Ескімосам на поміч.

Яка була мета такої мандрівки? Ескімоси заковані вічними ледами не мають чим прохарчуватися і вимирають з голоду. Ляпонці дали почин до помочі безборонним братам півночі і зорганізували похід із 3,000 ренами. Рени мали постачити виголоднілій жмінці північних поселенців мяса, що є їх головною поживою в країні, де нема ніяких овочів ні городини. Найбільшим ворогом у такій мандрівці є страшенні бурі і вітри. Серед ледяних просторів виринають тільки щораз то нові піскові вихри неменше страшні, як на Сагарі. У країні, де ніч тягнеться довгі місяці, людині рідко допомагає сонце своїм животворним світлом. Крім хуртовини на кожному кроці чекають на людину ріки серед повені, ледяні безодні, медведі й вовки. Ось одна зі сцен боротьби людей проти виголоднілих вовків.

Вовки йдуть.

Одної морозної й безвітряної ночі Акля, що пильнував череди, несподівано почув . . . з віддалі через безмежний простір плоских снігових піль сухе скавуління вовка. Скрізь у цілому величезному світі півночі той надиханий тривогою крик має тільки одно значіння. Голос ішов протяжний, як тремкий зойк, що плив із ґемряви. Той сам самотній крик чув колись Акля у своїй ляпонській батьківщині. Який сумний поклик, повний безнадійної розпуки з водночас у гій протяжній скарзі чаївся визов, непохитна витривалість, похмура осторога. Серед ренів помітне було легке схвильовання. Немов би судороги перейшли по всій череді. Десь серед непроглядної ночі збирався відвічний ворог. Навіть тварини, що вперше почули той крик немов би занюхали жах. З півночі і з півдня надбігли тихі виклики і відповіді подібні до кукурікання півнів на далеких обійстях, потім зірвався вітер і погасив усі шуми. Акля знав, що вовки занадто далеко, щоб ще тої ночі могли заатакувати череду. Це тільки їх передня стежа так накликувала, якось таємно, тільки вовкам відомим способом, вивідалися ті хижаки про похід ренів і нестримно перли з полудня. Коли раз зустрінуться з чередою, не буде сили прогнати їх зовсім. Вони будуть віддалюватися і щезати в тіні, щоб знов виринути коли впаде темрява й метелиця. Акля пішов негайно до шатра старого Йона, головного провідника. Йон скликав пастухів до себе, щоб обдумати нагальну атаку на вовків, заки ще хижаки наближаться. Очевидячи не буде можна всіх їх і зовсім прогнати, але бодай можна ослабити їх наступ. Треба повитягати палиці, досі запаковані на санях. Вовки не звикли до ворогів-людей, що женуть уперед, як вітер.

Наступ сірої ватаги.

Першого дня не було чути про вовків, ані не було видно їх слідів. Вночі змінився напрям голосів. Вони йшли тепер не з півдня, а з заходу. На другий день люди засіли за сніжні кучугури. Коли вовки того чужого краю мають ті самі звички, що їх ляпонські брати, незабаром повинні появитися. Далеко-далеко показалася чорна цятка спочатку зовсім нерухома. Небавком усі за окопом довідалися, що вовки надсувають. Вони йшли терпеливо з передбачливим інстинктом. Хвилинами ватага щезала серед мілкого терену, то знов виринала. Пастухи знали, що вовки зупиняючися, вкладають якийсь плян і вони стежили за ними. Після останньої вовчої "наради" вовки розбіглися і тільки частина йшла в тому самому напрямі. Другий відділ чекав, щоб вибрати нового провідника. Під його проводом частина завернула на південь, якби збайдужніла до походу, але вартівники знали, що ця ватага має за мету окружити череду ренів і за якийсь час вирине з протилежного боку. Тоді вона з оглушливим ревом кинеться на ренів і нажене їх просто до пащі причаєних злочинців. Ляпонські пастухи знали віддавна цей воєнний плян.

Палиці за зброю.

Перша ватага вовків наближувалася, поволи пристаючи. Вона мала багато часу, заки друга окружить череду. Люди тримали палиці і довбні ждучи на знак Йона. Вовки знов зупинилися. Незвичайні низькі сніжні вали розбудили в них підозріння. Саме тоді Йон дав знак. На збоччях заскрипіли лещета, під людьми, що гнали як вітер. Вовки завагалися, нерішені, чи протиставитись наступові, чи податися взад. Але ті сотворіння, що гналися проти них, це не були ні рени, ні карібу, ні навіть рідкі пижмові воли. В їх дивному прудкому поховзі скривався якийсь несамовитий задум. Вовки кинулись на втікача. Сніжна рівнина сприяла лещетарським перегонам, а не закривала вовків. Якась прадідна лють охопила мисливих. Бажання помсти за лихо, яке з давніх давен переслідує людину та її череди. Вовки — північна зараза, вони повинні загинути так само жорстоко, як забивають. Люди без памяти почали ревіти. З захриплих горлянок вилітали якісь бойові вигуки. І коли з вереском проганяли ворога, кожний ударяв ціпками, що розторощували черепи. Влучені вовки застеляли землю то ледве дригаючи ногами, то непорушені. Наймолодший пастух Мікель, найжвавіший, висунувся далеко вперед і боровся завзятущо, щоб ніодин вовк не висмикнувся. Та деякі з сірих хижаків завернули гостро й почали під правим кутом накивувати пятами. Не можна була здоганяти всіх. Вовки почали вихоплюватись на всі боки, а люди здоганяли тих, що втікали навпрямки. Коли впав останній вовк, якого могли досягнути, люди завернули й поволі посунули побоєвищем. Вони були втомлені й виснажені страхітливим змагом. Та ледве почали покидати місце тріюмфу, вже череда ренів почала гнати в їх бік. Нова зграя вовків! Вона окружала череду швидше, ніж можна було сподіватися.

Уся книжка Еванса витримана в епічному тоні, повному суворої поваги, як дика природа тих країн, яку він змальовує з захопленням великого мандрівника й приятеля тварин і людей.

Бувший Італійський міністер заграничних справ і зять Мусолінія, граф Чіяно, втік з Риму до Німеччини. З ним втікла його жінка і троє дітей. Всі були інтерновані. Тепер вони в Мінхені.

Короткий Перебіг Протоколів

ШЕСТОЇ З РЯДУ ЗАГАЛЬНОЇ КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ, ЯКА ВІДБУЛАСЯ В ДНЯХ 2-го й 3-го ЛИПНЯ, 1943 Р., В САЛІ БРАЦЬКОГО ДОМУ, ПРИ 804 СЕЛКИРК ЕВЕНЮ, В МІСТІ ВІННІПЕҐУ, В ПРОВІНЦІЇ МАНІТОБІ

ПЯТНИЦЯ ВЕЧЕРОМ

Конвенцію розпочато о годині 7-їй вечером. Всі делеґати пореєстрували свої повновласти та власноручно записували свої імена в памятній конвенційній книзі. По виповненню формальностей, Верховний Предсідатель, п. Ів. Жаровський, зложив привіт усім Впр. Отцям Духовним і делеґатам, в якому між іншим сказав:

"Всечесні Отці й Високоповажані Делеґати на конвенцію Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Канаді! Я дуже радий, що маю честь повитати Вас на цій шестій з ряду загальній конвенції нашого Брацтва. Ми тут зібралися на спільну нараду і маємо перед собою важну задачу — рішати справи для добра і зросту цілої організації і її членів. Позаяк Їх Ексцеленція Преосвященний Кир Василій не могли бути на конвенції, то вислали свого відпоручника в особі Впр. о. каноніка П. Божика.

Відтак предсідатель попросив Впр. о. каноніка П. Божика до слова, який сказав:

"Високоповажані Пані й Панове Делеґати Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Канаді! Їх Ексцеленція Преосвященний Епископ Кир Василій у своїй вселаскавішій памяти мають на думці Брацтво, а також не менше мали на думці конвенцію. Та нажаль з важних причин не мали змоги бути особисто, тому поручили мені заступити Їх на конвенції.

"І я отвираю цю загальну конвенцію й бажаю якнайкращих успіхів." Впр. о. канонік П. Божик витає конвенцію теплими словами та в своїй глибоко обдуманій промові висказав про ціль і значіння нашої католицької організації та заразом зложив щирі побажання шестій з ряду загальній конвенції в її важних завданнях, які вона має перед собою, та побажав світлих успіхів.

Верховний предсідник, п. Ів. Жаровський, подякував Впр. о. канонікові П. Божикові за його цінну промову для Брацтва, та прочитав програму конвенції, яку прийнято одноголосно. Відтак отворив номінацію на вибір президії до переведення конвенції. Вибрано на голову п. Я. Д. Стратійчука, на заступника голови п. Д. Стадника, на секретарів пп. Й. Мельничука і Гната Німця.

Я. Д. Стратійчук подякував за вибір та довіря та запевнив, що підчас усіх нарад буде стисло придержуватися постанов статута й реґулів Брацтва та руководитися добром нашої організації.

П. Й. Мельничук подав до відома в імени контрольної комісії, що є зарепрезентованих 27 відділів, через 53 своїх делеґатів, а всіх разом 62 голосів. Голова Конвенції Я. Д. Стратійчук отворив номінацію на вибір Комітетів, до яких увійшли:

1—Спеціяльний Контролюючий Комітет:
Гр. Олійник, Л. Козицький, Т. Мартинюк.
2—Виборчий Комітет:
Ст. Козій, Гр. Боднар, Ю. Вах.
3—Комітет Скарг і Просьб:
Юліян Бурак, Всч. о. Ст. Семчук, Д. Юськевич.
4—Резолюційний Комітет:
Т. Стефаник, Всч. о. Ст. Семчук, Д. Юськевич.

Відтак, згідно з програмою, наступили привіти від делеґатів, устні й писемні, яких покликано по черзі, починаючи від **Відділу 1-го, Вінніпеґ, Ман.,** від якого зложив привіт з побажанням п. Евген Кравчук.

Відділ 2-ий, Транскона, Ман., пані Антоніна Попович.
Відділ 3-ій, Іст Килдонан, Ман., п. Юрій Вах.
Відділ 4-ий, Форт Рудж, Ман., пані Анна Пелехата,
Відділ 5-ий, Кукс Крік, Ман., п. Степан Головатий.
Відділ 6-ий, Ешвил, Ман., п. Степан Козій.
Відділ 7-ий, Форт Виллям, Онт., п. Дмитро Стадник.
Відділ 8-ий, Вест Фт. Виллям, Онт., п. Теодор Мартинюк.
Відділ 9-ий Кенора, Онт., п. Лука Козицький.
Відділ 10-ий, Едмонтон, Алта., п. Йосиф Мельничук.
Відділ 11-ий, Бруклендс, Ман., опізнився делеґат.
Відділ 13-ий, Портедж ля Прері, Ман. Передали повновласть репрезентувати і заступати. Зложив привіт п. Ів. Жаровський.
Відділ 14-ий, Калгари, Алта., п. Юліян Бурак.
Відділ 15-ий, Вінніпеґ, Ман., Всч. о. Ст. Семчук.
Відділ 16-ий, Гемилтон, Онт., Григорій Олійничук.
Відділ 17-ий, Виндзор, Онт. Передали повновласть репрезентувати і заступати. Зложив привіт В. Саган.
Відділ 19-ий, Роза, Ман., пані Михайлина Миловська.
Відділ 20-ий, Елма (Янів), Ман., п. Григорій Боднар.
Відділ 21-ий, Чипмен, Алта. Передали повновласть репрезентувати й заступати. Зложив привіт п. Ів. Жаровський.
Відділ 22-ий, Комарно, Ман. Передали повновласть репрезентувати й заступати. В імени згаданого відділу зложив привіт п. В. Саган.
Відділ 23-ій, Фолей, Ман. Передали повновласть репрезентувати і заступати. Зложив привіт п. В. Саган.
Відділ 26-ий, Канора, Саск., пані Марія Я. Стратійчук.
Відділ 27-ий, Згода, Ман., п. Григорій Бала.
Відділ 28-ий, Ярослав (Арнес), Ман., п. Юліян Михальчук.
Відділ 29-ий, Норквей, Саск., п. Василь Т. Черевик.
Відділ 30-ий, Арран, Саск., п. Гнат Німець.

Рівно ж наспіли писемні привіти з побажаннями, які відчитано: від Верховного Радника п. Ів. Скалецького з Виндзор, Онт. Від Верховного Радника, п. Ів. Паснака з Едмонтону, Алта. Член, Всч. о. Н. Сірий, Арран, Саск., переслав телеграфічний привіт зі щирими побажаннями.

Привіти делеґатів вислухано з великою увагою, однак бесіди кожного делеґата зосібна не подаємо, бо вони є докладно списані в наших конвенційних протоколах.

Відтак предсідник п. Я. Д. Стратійчук покликав секретаря п. Евгена Кравчука до прочитання протоколу з минувшої конвенції. Читання протоколу забрало дві години часу.

На запит предсідника, чи хто з присутніх делеґатів має будьяку заввагу до протоколу — ніхто з такими заввагами не зголосився.

На внесення п. Т. Стефаника, скріплене п. П. Сірантом, прийнято протокол вцілости одноголосно.

Тому, що вже добігала 12-та година в ночі, то за згодою присутніх дальші наради відложено на ранішню сесію.

СУБОТА, 9-та ГОДИНА РАНО

По короткій вступній промові предсідника Конвенції, п. Я. Д. Стратійчук попросив Верховну Управу до звіту. Покликано п. Ів. Жаровського, Верховного Предсідника. Він між іншим сказав: "Від минулої Конвенції до нині проминуло два й пів року. Над справами Брацтва ми добре застановлялись і докладали всіх можливих старань над добром і розвоєм нашого Брацтва. Завдяки добрій кооперації наших урядників і членів, ми приєднали поважне число нових членів, набули власний дім, що коштував $18,000, а Брацтво купило його за $4,500. Між іншим сказав, котрі будуть внесені, щоб не приймали жадних посад, коли не думають свої обовязки щиро сповняти. На закінчення зложив подяку всім членам Верховної Управи за їх згідливу і щиру працю.

Заступник предсідника, п. Т. Козак, у своїм короткім звіті сказав, що він посвячував свій труд і працю для добра зросту організації.

Звіт Секретаря Рекордового Верховної Управи

Секретар Рекордовий, п. В. Саган, представив звіт за два й пів року діяльности. Українське Запомогове Брацтво св. Николая має 27 відділів по ріжних провінціях широкої Канади. Урядників по всіх тих відділах, включно з Верховною Управою, є 260, лікарів 15. Запорука бондовання фінансових урядників по відділах, включно з Верховною Управою, виносить $17.800. Від минулої конвенції померло 53 членів, однак від початку існування Брацтва по нинішній день померло 288 членів Брацтва. Списано протоколів 106, а також вичислив поодиноко, хто кілько разів був на засіданню. Переслухано делеґатів відпоручників 204. Отримано ріжного роду листів 1,030 і 6 телеґрам. Вислано ріжного роду заряджень, запрошень, інформацій 5,000. Вислано відозв, летючок і т. п. 2,000. Проголошено в пресі 24 рази. На закінчення звіту зложив щиру подяку всім тим членам Верховної Управи за співпрацю і ця праця була не тільки повні згідлива, але також щира та солідна.

Звіт Заступника Секретаря Рекордового. П. Ів. Мельничук сказав: Моя праця була обмежена, бо Бог дарував секретаря здоровлям і не було нагоди його заступати.

Звіт Секретаря Фінансового Верховної Управи

Секретар фінансовий, п. Ів. Зборовський, представив касовий звіт від 1-го січня, 1941, до 31-го грудня, 1942 року як слідує:

ПРИХОДИ

Членські вкладки до запомогового фонду	$ 8,248.30
Членські вкладки до посмертного фонду	18,419.61
Членські вкладки до адміністраційного фонду	3,995.69
Процент від бондів, морґеджу і готівки	12,593.78
Продано бонди $5,000 за	5,137.50
Жертви на сплату довгу Брацького Дому	1,225.00
Приходи з інших джерел, як адміністраційний фонд, спродана хата	5,834.92
Разом...	$55,454.80

РОЗХОДИ

Виплачено запомогу хорим членам	$ 7,100.50
Виплачено похоронне	5,550.00
Виплачено посмертне	11,800.00
Куплено дім для Брацтва	4,778.19
І інші видатки які виносять суму	6,036.19
Разом...	$35,264.88
Закуплено Бонди	9,000.00
Позичка на морґедж для парохії св. Володимира і Ольги в Вінніпеґу	10,000.00
Разом...	$54.264.88

ЗІСТАВЛЕННЯ КАСОВЕ

Загальні приходи	$55,454.80
Перенесення з 1940 р.	5,348.81
Разом...	$60,803.61
Загальні розходи	$54,264.88
Остає до перенесення на 1943 рік	$ 6,538.73

Загальний стан майна Брацтва виносить суму.. $217,170.12

Як уже вище сказано, касовий звіт представлено тільки за два роки, то є від 1-го січня, 1941, до 31-го грудня, 1942.

(Далі буде).

ЗАПАСИ ВІВСА Й ЯЧМЕНЮ НАЙБІЛЬШІ ЗА ВСІ ЧАСИ

Наприкінці збіжевого року 1942-43. (31-го липня 1943) осягнено в Канаді нову велику надвишку непроданої й незужитої пшениці, а запаси вівса й ячменю досягнули рекордової висоти за всі часи. Надвишка пшениці виносила 600 міліонів бушлів в порівнянні з 423 міліонами бушлів у 1942 і 480 міліонів бушлів у 1941 р.

Надвишка шорсткого збіжжя й лену представляється разом 238,000,000 бушлів, з чого було 149,000,000 бушлів вівса і 69,000,000 бушлів ячменю. Жита було 15,000,000 бушлів надвишки а лену 3,740,000 бушлів.

Затримайте однорічні курочки

Продукція яєць є важною вимогою воєнного часу. Яєць будуть потребувати для висилки до Англії і для потреб канадійського населення може в більшій кількости як тепер. Міністерство рільництва звертається тому до продуцентів курей, щоб там, де є замало курочок пулетс, затримати най кращі однорічні курочки.

Однорічні курочки й пулетс не треба тримати разом у курнику, також не треба тримати разом старші пулетс з молодшими. Старші відганяють від їди молодших.

СЛІПОТА В КОНЕЙ

Коли завважите в коня опухлі або набряклі повіки, то це можуть бути ознаки недуги, відомої як періодична офтальмія, від якої тисячі коней утратили зір у минулих десяти літтях. Ветеринарі в домініяльнім департаменті рільництва думають, що багато коней осліпло тільки тому, що господарі в час не розпізнали ознак тої недуги й не лікували.

Треба поробити на фармі такі охоронні заходи, скоро тільки завважите ознаки очної недуги: перше, треба негайно покликати ветеринарного лікаря, щоб розпізнав недугу; друге, тримайте недужі коні окремо від здорових, і третє, не становіть звірят, що мають цю недугу.

КІЛЬКО КОШТУЄ ВІЙНА КАНАДУ

Домініяльний уряд оповістив кошти війни за три роки й сім місяців і вони представляють суму більшу як $6,000,000,000 (шість біліонів долярів). В біжучім буджетовім році, від 1. квітня 1943, до 31. квітня, 1944, війна буде коштувати дальших $4,890,000,000.

Це дуже велика сума грошей для такої країни, як Канада, що має не цілих 13 міліонів населення.

Велика Британія видала за той самий час $56,000,000,000.

Канадійський уряд оплачує війну передовсім з вищих податків і позичок. У 1929 році тільки 250,000 людей платили доходовий податок в Канаді, в 1943 році платило 2,000,000 осіб.

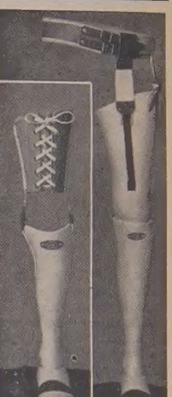
В КАНАДІ НЕМА САБОТАЖІВ

Начальник слідчого відділу Сіпіяра каже, що завдяки добрій поліції, в Канаді нема саботажів у цій війні.

Помер маршал фон Бравхіч, начальний вожд німецьких армій у перших роках війни.

Італія втратила половину передвоєнної фльоти.

"Walk Easy"



ШТУЧНІ НОГИ

ВИКОНАНІ В ЕДМОНТОНІ

З найліпшого матеріялу і майстерно зроблені з включенням ґарантного допасовування, забезпечують вам вигоду і вдоволення ці наші "ВОК ІЗІ" Штучні Ноги. Наш новий процес допасовування штучних ніг абсолютно забезпечує вам точне допасовання й відповідну лінійність. Цей допасовуючий процес ексклюзивно наш. Такого ґарантованого допасовання не дістанете ніде інде.

МЕТАЛЕВІ ШТУЧНІ НОГИ І ДОПАСОВУВАННЯ

Маємо на складі й допасовуємо на цілій лінії Тревалостеві Штучні Ноги і є в посіданні припасувати який небудь виріб штучних ніг.

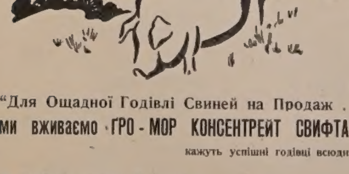
Пишіть по повні інформації.
Наші ціни конкуренційні.

Трежорі вавчерс приймаємо радо.

EDMONTON ARTIFICIAL LIMB CO.

10123-99 Street Edmonton, Alta.
Phone 25214.

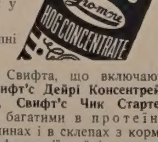
СКОРШИЙ РІСТ! ЛІПШЕ МЯСО!



"Для Ощадної Годівлі Свиней на Продаж . . .
МИ ВЖИВАЄМО ҐРО-МОР КОНСЕНТРЕЙТ СВИФТА!"
кажуть успішні годівці всюди

• Годівці свиней! Британія потребує свиней і ще свиней . . . великі, здорові свині потребують зрівноваженого корму . . . ви дістаєте зрівноважений корм **тано,** якщо годуєте свої свині домішкою Свифта "Ґро-Мор" Консентрейт' з 35% протеїни. Ця наукова домішка мінералів, вітамінів і протеїн, мішається з домашнім зерном, щоб дати корм, який уже виявився більш успішним у годівлі вибраних свиней.

35% ПРОТЕЇНИ!



Побачте нас при слідуючім купні корму.

Маємо повний склад кормів Свифта, що включають **Ґро-Мор Гоґ Консентрейт, Свифт'с Дейрі Консентрейт, Леймор Полтрі Консентрейт, Свифт'с Чик Стартер.** Питайте за кормами Свифта, багатими в протеїну. Можете дістати їх у ліпших млинах і в склепах з кормами всюди. По докладніші інформації зайдіть до нас, як будете в місті на слідуючий раз.

ПОВНИЙ СКЛАД КОРМІВ СВИФТА

Swift Canadian Co., Limited
Edmonton, Albrta

ФЛАЙТ ЛЕФТЕНАНТ ІВАН ГЕЛЬНЕР Д.Ф.С.
Відзначений Чеським Медалем за хоробрість і Чеським Мілітарним Хрестом.

ФЛАЙТ САРДЖЕНТ ВАСИЛЬ ЕРНЕСТ ЕҐРІ, Д.Ф.М.

ВСТУПАЙТЕ ТЕПЕР
З ЦИМИ
ВІДВАЖНИМИ МОЛОДИМИ КАНАДІЙЦЯМИ
й Починайте Свій Вишкіл для Воздушної Обслуги Зараз

ОТСІ відважні канадійські летуни, що були відзначені за хоробрість і справнітсь, хотять ВАС із собою. Королівська Канадійська Повітряна Сила Потребує більше патріотичних молодих канадійців **тепер** для обовязків воздушної обслуги . . . помагати бомбардувати й нищити ворога аж до безуслівної здачі.

Це славна нагода послужити свому краєві, як один з цих жадних пригод товаришів, яких боїться ворог, а кожний подивляє їх. Ви одержите неоцінений повітряний вишкіл — найкращий у світі. **Але ділайте тепер . . . не відкладайте!**

Ви можете бути в уніформі Повітряної Сили зараз. Скорі літаки й вишколені інструктори ждуть на вас. Початковий вишкіл починається зараз.

Якщо ви фізично здібні, умово бистрі, поверх 17 а ще не 33 роки життя, вас приймуть. Як вам уже поверх 33 роки, але маєте виїмкові кваліфікації, ви ще можете подаватись. Ви не мусите мати Гай Скул образовання.

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

ПРИЛУЧІТЬСЯ ДО БОЄВИХ ТОВАРИШІВ В ОБЛАКАХ

Рекрутаційні Осередки знаходяться в:
Victoria, Vancouver, Calgary, Edmonton, Saskatoon, Regina, Winnipeg, Port Arthur, North Bay, Windsor, London, Hamilton, Toronto, Kingston, Ottawa, Montreal, Quebec, Moncton, Saint John, Halifax

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Гвайт Біч, Саск.

НОВИЙ ВІДДІЛ ЗАП. БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ

В неділю, 22. серпня, була в Гвайт Біч відправа. По богослуженню зійшлись парохіяни до парохіяльної домівки на організаційні наради. Всч. о. Н. Сірий, місцевий парох, пояснив ціль сходин. Ціллю нарад була важна організаційна справа, а саме основання в тутешній парохії Запомогового Брацтва св. Николая.

На цих зборах о., Сірий пояснив присутнім, що Запомогове Братцво св. Николая в Канаді основане на українських християнсько-католицьких принципах і має чартер на цілу Канаду, значить може основувати запомогові відділи між українцями католиками в цілій Канаді.

Тому отже повинно це Запомогове Братцво св. Николая бути поширене й основуване по всіх наших українських греко-католицьких парохіях і нести запомогово-асекураційне забезпечення всім нашим українцям греко-католикам у Канаді після загально прийнятого нами принципу "свій до свого".

Другим бесідником був п. Гнат Німець, голова Відділу Запомогового Брацтва св. Николая в Арран, Саск. Шановний бесідник говорив на тему організаційну Брацтва.

По вислуханню промов члени й членкині Брацтва у Гвайт Біч рішили оснувати в своїй парохії відділ Запомогового Брацтва св. Николая й приступлено до впису членів. Вписалося поважне число членів обох полів. Сподіємось, що при нагоді найближчого богослуження ще многі члени тутешньої парохії — старші й молодші — впишуться в ряди цього запомогового товариства й тоді вибереться місцевий заряд для тутешнього відділу.

Ця наша найстарша українська запомогова організація в Канаді основана ще в 1905 році, заслугує на це, щоб всі українці греко-католики до неї вступали. Нехай це запомогове асекураційне товариство св. Николая несе нам, українцям католикам, матеріяльне забезпечення по всій Канаді, а тим самим, щоб само зростало на взір всіх інших асекураційних компаній до міліонової фінансової інституції для загального добра й слави нашого українського народу.

Українці католики! Основуйте в себе по всіх наших українських греко-католицьких парохіях відділи Запомогового Брацтва св. Николая і вступайте численно в ряди цього Брацтва. В єдности таких організацій сила народу а тим самим і наша сила буде. В нашому арранському окрузі основано вже три відділи, а саме: в Норквей, Арран і Гвайт Біч. Котрі околиці та округи-громади будуть слідуючі? Саскачеванці! Просимо вступати в слід за Відділами Арранського округа!

о. Николай Сірий,
член Зап. Брацтва св. Николая.

Кемровз, Алта.

ЗГАДКА ПРО ПОК. МИХАЙЛА МАКАРОВСЬКОГО

Рано, 12-го серпня помер бл. п. Михайло Макаровський у 72 році життя, полишаючи вдову Анну, шість синів і 28 внуків. До Канади приїхав покійний з ріднею в 1907 році й осівся на фармах в Коперник, пошта Дейзленд. Походив з села Хотинець, повіт Яворів, Галичина. Був перший піонір і довголітній член комітету парохії в Коперник.

Похоронні богослуження відправив Всч. о. М. Ганас, ЧСВВ., в церкві Вознесення і також виголосив прощальну проповідь. Тіло похоронено на цвинтарі коло церкви. Похоронний обід відбувся в домі Макаровських. В часі обіду о. Парох зворушливим словом промовив до всіх в імени батька про згоду і родинну любов на дальше, згадав про католицьку пресу і покликав п. Пазюка, репрезентанта Українських Вістей до збірки. Зібрано 5.45, з того на українські Вісти $3.00. Жертвували:

Андрій і Марія Пазюк $1.00; Василь Юрків і жена 50с; Катерина Прийма і М. Попик по 35с. По 25с: Н. Прийма, В. Фарина, І. Чапський, Анна Макаровська, Теодор Кобиляк, І. Малех, Стефан Макаровський; Іван Теодор, Дмитро, Ілько, Розалія і Андрій Макаровські.

А. П.

Енґусвил, Саск.

В 50-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА ГНАТА Й ПАРАСКИ БОНЧАК

Дня 15 серпня зїхалися численні гості до дому П. Ткачука, щоб пошанувати панство Бончаків, які 50 літ прожили в супружім життю. По обіді о. М. Швед, місцевий парох, поблагословив старeньких ювілятів та побажав їм ще багато кріпкого здоровля. Внук Григорій Ткачук зібрав на Українські Вісти $3.75.

Присутній.

Гилліярд, Алта.

ХРАМОВИЙ ПРАЗНИК

Парохія Успеня Матери Божої в місті Гилліярд, це одна з молодих, новозорганізованих парохій в Алберті. Хоч членів не дуже багато, одначе парохіяльна праця оживлена й кожний покладає старання, щоб якнайбільше придбати для церковної обстанови та якнайскорше викінчити церкву. З кожної нагоди користають вони для добра церкви.

Цьогорічний церковний празник Успення Матері Божої, що припав 15. серпня, приніс не тільки багато душевних дібр для вірних, але також підніс і підбадьорив до дальшої праці. В сам день празника тішились усі гарною погодою. О годині 10.30 почались богослуження й співана Служба Божа, що її відправив о. Е. Пащак, ЧСВВ., а відспівували діти під проводом Брата Мелетія Остапа, ЧСВВ., з Мондеру.

Перед Утренню відбулося посвячення нового всеночника, що його справили вірні, а по Службі Божій посвячено два великі образи Серця Христового й Серця Марії, призначені до бічних престолів. Цей гарний дар справила пані Леонтина Ворох, що вже багато причинилася для нової церкви іншими малими жертвами. Люди в Гилліярд взагалі жертвенні й щирі в відношенні до своєї церкви. Опісля слідувало велике водосвяття й свячення зілля. Торжественний обхід довкола церкви закінчив празничу відправу.

По богослуженні всі вдались до народнього дому, де вже жіноцтво ждало з приготовленим обідом. По спільній молитві почався обід. Підчас нього комітет зібрав поважну суму грошей на докінчення будови церкви. За гарне й уміле переведення цього прийняття належиться признання церковному комітетові й працьовитим жінкам гиллярдської парохії. На прес-фонд Українських Вістей призначено $1.00.

При такій співпраці і взаїмній заохоті є запорука гарного розвитку молодої церковної громади в Гиллярд, що безперечно принесе багато слави Божої й католицької свідомости в околиці.

ШКОЛА КАТЕХИЗМУ Й РІДНОЇ ШКОЛИ

Вже від ряду літ у нашій гилліярдській парохії за старанням її оо. парохів ведеться вакаційною порою українська школа й катехизація. Цього року відбулась вона в днях 16-20 серпня в школі Гилліярд. Дітей було 45. Стільки учнів щороку вчащає на науку. Багато з них вже передше ходили до подібної релігійної школи в Мондері під проводом СС. Служебниць. Це свідчить, що родичі розуміють вагу й конечність таких літніх українських шкіл. Перший раз до св. Причастя приступило 8 дітей. Катехизацію перевів о. Е. Пашак, ЧСВВ.

Кореспондент.

Дейзленд, Алта.

ХРАМОВИЙ ДЕНЬ

Коли наш нарід приїзджав з ріжних земель з вірою своїх дідів і прадідів, і осідав в новім краю Канаді, то першим його бажанням було оснувати парохію, побудувати церковцю й віддати її під опіку якогось святого. Так осіли наші люди 18 миль на північний схід від Дейзленд і оснували парохію Вознесення Христового в околиці Коперник. Першим українцем, що прибув до Дейзленд, був п. Максим Ґармідер, який отворив ковальську робітню, а тепер є продавцем Мессі Геррис машинерії. З часом отворено загальний склеп, готель. А що наш нарід тримається землі, то зачали наші родини осідати навколо містечка По якомусь часі в містечку Дейзленд повстала й наша українська греко-католицька церковця, в якій може поміститися около 200 осіб. Була то праця наших батьків, яку молодь повинна продовжувати.

На відповіднім місці нашої церкви умістили празничний образ Успення Пресв. Діви Марії в окруженню апостолів і ангелів, виконаний нашим артистом малярем п. Петром Ліпінським з Едмонтону.

Посвячення образа доконав наш парох, Всч. о. М. Ганас, ЧСВВ. Як наша парохія обходить празник, то запрошуємо гостей з сусідних парохій на богослуження. По відправі спрямовують гостей на обід. Так попросив нас і п. Максим Гармідер.

В часі обіду п. Іван Мидляк сказав пару слів, що на наших західньо-українських землях в такий день ідуть молоді хлопці й дівчата, а гості складають маленьку жертву на церкву.

Тут ми маємо свою українську католицьку пресу, що є тим дороговказом нашого життя і другою учителькою по церкві для нашого народу. Опісля промовив наш склепар, п. Василь Грицюк. Пан Іван Стечинський списав імена жертводавців. Жертвували:

Василь і Анна Долинні $2.00;

По $1.00: Іван Мидляк, Василь Мікла, Михайло і Польонія Корпан, Михайло Сидор, Йосиф Гемилспак, Юлія Талявська, Максим Гармідер, Василь Грицюк, Николай Долинний, Григорій Хромик.

По 50с: Іван Стечинський, Марія Мидляк, Маріян Корпан, Петро Шегінський, Геня Грицюк.

По 35с: Павліна Стечинська. Дрібні датки $1.10. Разом $15.70. З того на Українські Вісти $10.50.

Жертводавцям щира подяка за таку щиру жертву на фонд преси і щоб та преса могла засвітити по тих темних хатах, що їх ще багато між нашими людьми.

Іван Мидляк.

Делф, Алта.

ЗГАДКА ПРО БЛ. П. Е. МАШТАЛІРА

На цвинтарі парохії Введення Матері Божої виросла свіжа могила. Спочив у ній бл. п. Евстахій Машталір дня 19-го серпня.

Бл. п. Е. Машталір походив із села Трибуховець, повіт Бучач. У 29-ім році свого життя оженився ще в старім краю, та ізза невідрадних обставин маєткових слідуючого року, 1903 виїхав разом з жінкою до Канади. Він поселився в околиці Делф і тут проживав увесь час і брав участь в житті релігійнім і народнім. Він був одним з піонірів в околиці Делф.

Заосмотрений у св. Тайни ще 8-го серпня о. Е. Пащаком, ЧСВВ, у шпиталі в Редвей, він помер там 17-го серпня в 70-ім році життя. Він оставив по собі жінку й семеро дітей; всі дорослі. Марію, жену Юрія Мошанського, Софію, жену Николи Осадчука, Франку, жену Николи Гриника, Михайлину, жену Антона Гриника і трьох синів: Антона, Петра й Олексу, що служить у війську. Похоронні богослуження відправив о. В. Каменецький, ЧСВВ.

По похороні на обіді не забув на все важну справу — українську католицьку пресу — п. Никола Петрик і зайнявся збіркою, що принесла $10.45. З того призначено $5.25 на Українські Вісти. Жертвували слідуючі:

По $1.00: Іван і Евдокія Тичковські, Антін Машталір.

По 50с: Іван Курило, Никола Чічак, Іван Зазуля (Онуфріїв), Юрій Мошанський, Григорій Курило, Никола Осадчук , Марія Клибак.

По 35с: Анна Твардовська.

По 30с: Марія Миндюк, Никола і Текля Петрик.

По 25с: Яків Курило, о. Каменецький, ЧСВВ., Андрій Тимчок, Кость Окурний, Стефан Гринів, Никола Пукало, Розалія Окурна, Никита Мардаль, Магда Мельник, Ірина Курило, Анна Чорна, Анна Зазуля, Федь Козяк, Мартин Габінет, Палагна Мендюк, Стефан Рудько.

Для бл. п. Евстахія нехай остане добрий спомин між народом, вічная память у Бога, а канадійська земля нехай буде йому легка. Жертводавцям, що дали свої датки на пресу, щира подяка.

Місцевий.

Райкрофт, Алта.

ПІКНІКОВИЙ ДЕНЬ

Хочу спімнути дещо про наш маленький пікнік при греко-католицькій церкві.

Мов вихром рознеслось по нашій околиці, що на 15 серпня буде богослуження, а пополудні пікнік. І так було. В суботу вечером поприїзджали та поприходили фармерські сини та доньки, везучи сметану та цукор на морожене до панства Бзових. Гамір, крик, сміх; хлопці товчуть лід а пані Блонська розмішує тую мішанину з ванілією та пахнилом, бо знаєте — ми не хочемо якого небудь мороження.

Другого дня раненько збираємось і їдемо на богослуження. В церкві вже є новоприбувший священик о. Й. Тимочко, ЧСВВ. Мав він гарну і зворушливу проповідь.

По богослуженню йдемо вже до буфету, купуємо "гат-догс", полуднуємо, беремо собі мороження й думаємо, що ми "пани з Заставни".

Пікніком зайнялись панове Іван Равлик, В. Вернюк, пані Емілія Бзова, пані Гнатюк, панна Г. Равлик, Аделя Гнатюк і Мирось Бзовий, за що їм належиться щира подяка.

З пікніку чистого прибутку було $75.00. Ось вже наша церква не має довгу. Також п. Йосиф Романович Гриніч, з містечка Райкрофт, зложив дар на нашу церковцю в сумі $2.50. Честь, кому честь!

Пікніковий Комітет посилає на пресовий фонд Українських Вістей $1.50.

Парохіянин.

Сматс, Саск.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПАНСТВА І. І. БАЙДІВ

Панство І. І. Байди.

День 30-го мая ц. р. в родині панства Ів. І. Байди в Сматс, Саск., був торжественним та памятним днем. Цього дня панство Байди обходили срібний ювілей свого вінчання. Минуло 25 літ, як Впр. о. П. Каменецький уділив їм Тайну св. Супружества в українській греко-католицькій церкві.

Минуло чверть століття і через цілий той час милосердний Господь подавав їм свої ласки і благословенство. Панство ювіляти заможні фармері. Гарний дім і інші господарські будинки надають краси цілій околиці. Панство Байди вже мають діти подружені, а самі дуже молодо виглядають, як це можна побачити на залученій фотографії. Їх усі в околиці шанують і дуже часто вибирають їх до зарядів церковних і просвітних організацій. Шановні ювіляти щиро працюють на ниві церковно-народній і щедро підпомагають українські інституції. Пан Байда є добрим приятелем доброї української преси і є репрезентантом Українських Вістей в українській греко-католицькій парохії св. Івана Хрестителя на Приймовім. Пані Байда є дуже милої, тихої вдачі, а при тім дуже працьовита. Дуже любить свої діти, готова для них все пожертвувати. І треба признати, що діти панства Байди добрі, чесні і примірні. Син, Іван Байда, учителює; донька Марійка одружена за Михайла Демчука, учителя, який є тепер в армії, а наймолодший син Василь ще дома.

Панство Байди свідомі кураїнці, добрі канадійці, а також ревні та віруючі греко-католики й такими є їх діти, які не тільки були охрещені в церкві греко-католицькій, але і в тій самій церкві були вінчані, і в українській греко-католицькій церкві всі свої християнські обовязки вірно сповняють. Це є інтелігентна родина, високопатріотична, та глибоко віруюча. В їх домі перебувають священики, які обслугують нашу церкву і мають приятельське, гостинне прийняття.

Діти панства І. І. Байдів приготовили своїм добрим родичам в день ювілею милу несподіванку. В неділю, 30 мая о. М. Оленьчук мав богослуження в нашій церкві. Хоч падав того дня зливний дощ, людей у церкві було досить. Були і панство Байди, не передчуваючи нічого. По співаній Службі Божій о. парох попросив їх перед тетрапод і провів чин благословення супругів проживших 25 літ і виголосив глибоко обдуману і до сліз зворушливу промову.

В дома панства Байдів чекав усіх смачний обід, а потім вечеря приготована їх дітьми. Мимо дощу, родини і приятелів було несподівано багато. Всі гарно й мило забавлялися далеко поза північ.

Панство ювіляти отримали багато дорогих дарунків від родини і приятелів, особливо від своїх милих дітей.

При цій нагоді на пресовий фонд зложили слідуючі:

По $1.00: п. Іван І. Байда, пані Марійка Демчук.

По 50с: Пані Анастасія Байда, Іван Байда, пані Анна Байда, Василь Байда.

По 25с: Дмитро Турченяк, В. Шавага, М. Валько, о. М. Оленьчук, М. Василенко, В. Байда, П. Костюк, Н. Стадник, Йос. Новаковський, Дм. Шавага, пані Франка Василенко, Іван Шинкарук, Іван Шавага, панна О. Шавага 30 центів. Разом $7.55.

Бажаю панству ювілятам прожити ще 25 літ і дочекатися золотого ювілею, з шановним жертводавцям дякую за ласкаві датки на пресовий фонд.

Приятель.

Арран — Весна, Саск.

ПОСМЕРТНИЙ СПОМИН ПРО БЛ. П. ПЕТРА АДАМА

(що зістав забитий на залізничій роботі при зударені двох потягів в місцевости Кембері — Портедж на залізничій лінії Ле Па — Флин Флон, Ман.)

В суботу, дня 17-го липня, принесено сумну вістку панству Михайлові і Йосифі Адам про вбиття їхнього сина Петра Адама, котрий працював на залізничій дорозі між Ле Па і Флин Флон, Ман.

Нещасний смертний випадок наступив від зударення двох тягарових потягів. На одному з потягів працював між іншими бл. п. Петро Адам. У тому залізничому зударі було вбитих вісім робітників, а кілька тяжко поранених. Бл. п. Петро робив неповних два місяці, записавшись до роботи на екстра генгу.

Тіло небіщика спроваджено з Ле Па до Арран-Весна й похоронено на місцевому парохіяльному цвинтарі, при церкві св. Петра й Павла. Похорон відбувся в четвер, 23-го липня, при великій участи народу. Похорон відправив Всч. о. Николай Сірий. Бл. п. Петро Адам був ще молодим хлопцем, бо прожив усього 18 літ і 9 днів. Полишив смутком оповиту рідню: родичів Михайла й Йосифу, двох братів — Йосифа й Адольфа та чотири сестри — Касю, Анну, Стефанію й Савелю.

В 40 днів по смерти родичі найняли поминальне богослуження й поправили за впокій душі сина Петра. Богослуження відправив о. Н. Сірий. На ці поминки запрошено багато людей, рідню й приятелів.

Не забуто на цьому поминальному обіді й про те, щоб востаннє згадати в наших Українських Вістях про цю трагічну смерть одного з наших залізничих робітників, між якими полягли вже тисячі. При цім піддав о. Н. Сірий думку для переведення збірки на нашу католицьку пресу.

Збіркою занялись учителі Онуфрій Свистун і Петро Клюк, защо їм належиться подяка.

Слідуючі добродії зложили свої жертви:

По $1.50: Михайло й Йосифа Адами, родичі померлого сина.

По $1.00: Петро Клюк, учитель; Онуфрій і Марія Свистун, принципал гай скул в Аррані місті; Йосиф Адам, Дмитро Клюк, Адам і Евгенія Паньграс, Мих. Сікорський, Йосиф Деминський.

По 50с.: Парох о. Николай Сірий, Григорій Клюк, Іван Дутчишин, старший, Василь Швайковський, Іван С. Кінащук, Йосиф Грабарчук, Іван Й. Мединський, Марія Ґарук, Юстина Чорнейко.

По 25с: Ілля Стечишин, Андрій Максимчук, Юлія Стечишин, Николай Тихолаз, Яків Проковчук, Анна Папагапко, Настя Грабарчук, Анна Вегжановська, Емілія Грабарчук, Василина Клюк, Марія Григоришин, Анна Романюк, Зеновія Швайковська, Михалина Швайковська, Паська Клюк, Анна С. Кінащук, Анна Максимчук, Катерина Мединська.

15 ц.: Марія Чорней. По 10с: Анастасія Загарійчук. По 5с: Василина Сікорська.

Всім жертводавцям нехай Всемилостивий Господь благословить у їхніх потребах за щедрість. Збірка принесла $17.50. З цеї збірки призначено $11.50 на Українські Вісти.

Спи тихим і легким сном, молодий друже Петре! Нехай земля, яка прийняла тебе передчасно у свої обійми, буде. Тобі легкою, а вічність щасливою. Вічна Тобі память!

Приятель Родини.

Ксітуан, Алта.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА П. ВІТИШИНИХ

На Преображення Господнє Всч. о. Й. Тимочко, ЧСВВ, охрестив першу донечку панства Петра й Марії Вітишиних в неділю, 22-го серпня. Вітишині запросили своїх кумів на хрестини. Було їх четверо, а також дід і баба Вітишині та дід і баба Чвиль і вуйко Чвиль. День перепровадили весело, по родинному.

З тої нагоди п. Тома Явний сказав кілька слів і заохотив до збірки на Українські Вісти. Зложили:

Николай Олійник 50с.

По 25с: Тома Явний, Павло Вітишин, Марія Вітишин, Петро Вітишин, Михайло Чвиль, Семен Петрик.

Василь Вахнюк 20. Разом $2.20.

Жертводавцям щира подяка. Новохрещенниця хай буде солодкою потіхою своїм батькам.

Гість.

Антонівка, Саск.

СВІЖА МОГИЛА ПІОНІРКИ

Дня 13-го серпня упокоїлася бл. п. Анастасія Шевчук. Покійна походила з села Сішно, повіт Камінка Струмилова. До Канади приїхала разом зі своїм мужом і дітьми 1902 року й осілись на гомстеді на північ від містечка Канора. Покійна разом зі своїм покійним мужом Стефаном були основниками церкви Успення Матері Божої в Антонівці, Саск. В її хаті майже стало мешкали священики й наші Преосвященні Епископи в часі Архієрейських Візитацій. Вона також через довгі роки служила при церкві як старша сестриця, була також ревнителькою Апостольства Молитви. Померла заосмотрена Найсвятішими Тайнами.

Похорон відбувся в суботу, 14-го серпня. Місцевий парох Всч. о. М. Колодій, при участи многих знайомих і рідні спровадив тіло покійної до церкви. Домовину несли внуки покійної. В церкві Всч. о. В. Гуменюк з Годсон Бей Джонкшин, відправив співану Службу Божу й при кінці виголосив проповідь.

До відправи прочих похоронних богослужень стали оба присутні в церкві священики, а перед "Послідним цілуванням" о. М. Колодій, місцевий парох, виголосив прощальну проповідь, в якій підніс заслуги покійної, для церкви, для котрої вона все була вірна й не заломилася, коли місцева парохія переживала внутрішні кризи, як рівно ж підніс заслуги покійної для нашого народу, бо своїх дітей виховала на добрих і вірних свойому народові й церкві.

Похоронено бл. п. Анастасію Шевчук на місцевому цвинтарі коло її мужа. На цвинтарі, по скінченні відправи пращав покійну місцевий піонір, п. Ю. Микицей. Бл. п. Настя прожила 73 роки й оставила три доньки й одного сина, многих внуків і правнуків. Хай з Богом в мирі спочиває.

Присутній.

ПОДЯКА

Отсим складаю сердечну подяку всім, що старалися потішити нас у нашому смутку з причини смерти нашої мами. Зокрема дякую Всч. Отцям Духовним за відправу похоронних богослужень і слова потіхи. Дякую також рідні і всім знайомим, котрі взяли участь у похороні. При цій нагоді складаю $2.00 на Українські Вісти, котрі мама так любили читати.

Василь Шевчук, син.

Красне, Саск.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО ПЕДКОВИЧІВ

Дня 18-го липня зїхались парохіяни до місцевої галі, що міститься на церковній площі, щоб віддати честь панству Іванові й Марії Педковичам за їх довголітню працю для парохії. Як столи вже були готові, впроваджено панство Педковичів до салі. Забрав слово п. Іван Білінський і пояснив ювилятам, що цей день посвятили парохіяни для них і купили два фотелі-крісла, як маленьку нагороду за їх працю для громади через довгі літа. П. Білінський згадав про головні заслуги панства Педковичів.

Панство Педковичі були одними з перших членів парохії в 1913 році, дали на церковну площу 10 акрів зі своєї фарми, і в тім році церкву побудовано; підчас будови церкви вони також положили немало праці. Довгі роки перетримували в себе священиків.. Не відмовлялись від жадної праці для парохії чи то як члени комітету, чи як звичайні члени. Пан Педкович був довгі роки головою церковного комітету. За його головства побудовано нову велику церкву, обведено з надвору цеглою і тепер вона викінчена в середині, тільки маляря чекає. Пані Педкович є старшою сестрицею в свічковім жіночім брацтві, котра ревно дбає про прекрасу Божого дому.

Пан Педкович подякував за таку гарну несподіванку і при тім згадав про священиків, що нас обслугували за мале винагородження.

По обіді п. К. Гладій проголосив збірку на Українські Вісти. Зібрано $2.35.

Відтак відбувся звіт з конгресу, котрий здав делегат п. Ів. Білінський.

Присутній.

Краків, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАНСТВА М. ЛИСАКІВ

Дня 19-го серпня відбулося вінчання панства Михайла Лисака і Варвари Дзівенко в греко-католицькій церкві св. Петра й Павла в Мондері. Обряду вінчання довершив Всч. о. В. Сорока, ЧСВВ. По вінчанню відбулася гарна забава в домі панства молодої. Опісля дня 21-го серпня відбулася Служба Божа в парохії молодого за здоровля молодих. На Службі Божій було присутне гарне число гостей. По Службі Божій була гостина для всіх гостей у домі родичів молодого, в Івана Лисака. Підчас обіду Всч. о. М. Сіянчук, ЧСВВ, щирими словами погратулював молодим з нагоди вінчання. Заразом отець зложив якнайкращі побажання і Божого благословення для молодих. Підчас того п. Антоній Пилипа попросив гостей о дар на католицьку пресу. Збіркою зайнялися пані Марія Джиголик і Анна Якимишин. Збірка принесла $3.65.

Панство Михайло і Варвара виїдуть на сталий побут до Венкувер, де Михайло служить при війську.

Бажаємо молодим здоровля і щастя на многі і благі літа.

Гість.

Вест Бенд, Саск.

У.К.Ю. СВОМУ ЧЛЕНОВІ

В суботу вечером, 21-го серпня, У.К.Ю. до котрого належать хористи, Софт Бал Клюб та Товариство Марійської Дружини, зійшлись до дому панства Галиків і там справили несподіванку Григорієві Галикові (юнакові), котрий був покликаний до війська. Молоді було около 50 осіб. Всі весело перевели вечерок при ріжних забавах. Відтак слідувала смачна перекуска, при якій вручено п. Галикові скромний дарунок. Відтак дав коротеньку промову предсідник У.К.Ю., п. Дм. Козар. На його заклик зібрано $3.70 на Українські Вісти.

Присутній.

Саскатун, Саск.

НЕЗВИЧАЙНИЙ РЕКОРД УКРАЇНСЬКОГО СТУДЕНТА

Василь Кіндрачук, B.A., M.D., C.M.

Др. Василь Кіндрачук, Кадворт, Саск., з великим успіхом покінчив свої лікарські студії в Квінс Університеті, Кінгстон, Онт. Молоденький лікар, Др. Кіндрачук, був незвичайно успішним студентом. За чотири роки студій отримав аж сім нагород! За 1939-40 "Ембріольогія і Гістольогія" $50.00; 1940-41 Ню Йорк Стейт Алюмні $100.00; 1941-42 "Фармакольогія" $20.00; "Брайт" $50.00; 1942-43 "Хірургічна нагорода" $100.00; "Практична Анатомія" $40.00. Його пересічний вислід іспитів був 80-85 процент. За спорт уже в Саскатуні дістав букву "С" а в Квінс "Кю". Навіть у борянці перемагав усіх противників у Саскатуні й Кінгстоні.

Батьки Д-ра Василя Кіндрачука, Андрій і Анна Кіндрачуки, це наші гарні, взірцеві фармері в околиці Кадворт, Саск., гідні члени тамошньої нашої парохії. Др. Кіндрачук народився 5-го лютого, 1918. Народню й середню школу скінчив у Кадворт. Артс і "Прімедисин"—в Саскачеванському Університеті, а медицину (чотири роки) в Квінс.

Др. Кіндрачук перебував три роки в Бурсі Б.У.К. в Саскатуні. Був дуже пильним і взірцевим студентом. Тихий, мовчаливий, але бистрий, рішучий. Наука йшла йому легко. Медицина, то його душа. Любить спорт, брав живу участь в літературнім товаристві будучи ще в нашій бурсі в Саскатуні. Українське життя, справа рідного народу — дорогі його серцю. Та понад усе з великою приємністю стверджую, що Др. Кіндрачук є віруючим, практикуючим греко-католиком. З приємністю повертає до нашої бурси, перебуваючи тут 2—3 дні. Молоденький лікар дуже високо цінить свою Церкву., свій український нарід, його звичай і культуру.

Др. Кіндрачук своєю пильною наукою, активною студентською працею, своїм хрустальним характером вже в Квінс заслужив собі високе признання й довіря так своїх професорів, як і всіх студентів. Так як у студіях був все успішний, нехай так і в лікарській професії буде Др. Кіндрачук повний успіхів, щастя і благословення Божого.

Покищо Др. Кіндрачук є на практиці в міськім шпиталі в Саскатуні. Одночасно є він у службі канадійської Армії. Аж по війні молоденький лікар отворить свій лікарський офіс мабуть у Саскатуні.

Др. Кіндрачук це живий взір до наслідування.

о. П. К.

Пішліть Свою Дочку до Інституту Сестер в Йорктоні

Інститут Пресв. Серця в Йорктоні.

Незадовго знов розпічнеться шкільний рік. Батьки й матері, бажаючи дати якнайгарніше виховання своїм дітям, посилають їх до ріжних шкіл, котрі славляться високою наукою і повагою. Однак деякі родичі часами забувають, що найкраще виховання дає та школа, котра не тільки образує ум, але й защіплює в молодих душах правдиві християнські засади життя. Ті засади може дати лиш католицьке виховання. А правдиве католицьке виховання подає й може подавати лиш католицька школа.

Українські родичі! Ви маєте свою католицьку школу, в котрій Ви можете дати своїм дочкам якнайкращу науку й виховання. Нею є Інститут Пресвятого Серця в Йорктоні, Саск., під проводом наших Сестер Служебниць.

Марійська Дружина при Інституті Пресвятого Серця в Йорктоні, Саск. з о. Провідником Р. Хомяком, ЧНІ., і Сестрами Служебницями ПНДМ.

В Інституті Пресвятого Серця викладається ті самі предмети, що їх вчать у Гай Скул. Це включає кляси: 9, 10, 11 і 12. По скінченню студій у цій школі, студентки можуть іти до Нормал, на курси норсів, або до унівеситету. Останніми роками студентки в Інституті з відзначенням покінчили державні іспити. В Інституті також подається дуже корисну для дівчат науку куховарства, шиття й ріжних ручних робіт. Також викладається катехизм, літургіку, українську історію, граматику й літературу. Українське й англійське бесідництво, релігійний та народній спів грають важну ролю в життю Інституту.

Година науки поза шкільним часом є під наглядом Сестер учительок так, що студентки не марнують часу, а ті що мають труднощі в науці, мають нагоду дістати поміч.

Подібно як наука, так і розривка є під наглядом. Літньою порою дівчата беруть участь у спорті, як "софт бал" та "бескет бал", а в зимі, на просторій совганці, весело переводять години забави.

Пенсіонатки в Інституті Пресвятого Серця в Йорктоні, Саск., із Сестрами Учительками, 1942-43 р.

За харч, помешкання, науку, прання і спорт, платиться місячно $15.00. Нема знижки для студенток, що їдуть домів на Різдвяні чи Великодні свята. Студентки самі платять за книжки й за особисті видатки.

Наука починається 20-го вересня. Кожна студентка повинна старатися прибути на час.

Дорогі Родичі! Використайте цю неоцінену нагоду й пішліть своїх дівчат до Сестер Служебниць в Інституті Пресв. Серця в Йорктоні, а вони навчать їх любити Бога і свій нарід.

По дальші інформації пишіть до:
SISTER SUPERIOR
Sacred Heart Institute,
YORKTON, SASK.

Важність Католицького Виховання

Надходить осінь. В половині або при кінці вересня школи будуть відчинені. Знов шкільні майдани зароються школярями, студентами. Вже тепер перед християнськими родичами стоїть настирливе питання — де і до котрої школи посилати свої діти. Це питання більше перед родичами у великих містах. Родичі, що понад усе дорожать душами своїх дітей, для них наука й виховання своїх дітей вже заздалегідь рішені — вони пішлють свої діти до католицької школи. Бо тут наука релігії, християнське виховання є інтегральною частиною науки шкільного програму.

Що ж до фармерських синів і дочок, що наміряють вступити до університету чи до нормал, чи до іншої школи, то свідомі українці католики, так батьки як і студенти, добре знають про наші виховні інституції, отже і до них приїзджають. Як щороку, так і цього, студенти українці католики заповнять нашу бурсу Б.У.К. в Саскатуні. Не то заповнять, але переповнять. Треба буде, як і попередніми роками, багатьох примістити в сусідів на нічліг, а в нас на вікт і науку українського й релігії.

Щодо викладів українознавства й науки релігії та церковної історії в нашій бурсі, то цього року буде куди відповідніше. Всч. о Михайло Горошко буде до помочі. Отець Горошко буде самий брати університет і вже наперед з великою охотою запевняє, що з приємністю викладатиме предмати українознавства. Отже і в неділі буде дуже гарно, бо о. Горошко буде правити Службу Божу для студентів, буде уряджувати літературні сходини, студентські засідання. Це буде тільки приємність для о. Горошка. Участь у цій діяльности будуть брати не лиш студенти з бурси, але і з міста.

Тому з певністю можна сказати, що як би то були мирні часи, то наша бурса мусіла б бути розширена хоч зо три рази, як вона тепер є, бо маємо добре пересвідчення, що кожний батько українець-католик бажав би мати свого сина в нас, тай самі молодці-студенти зі всіх усюдів просторого Саскачевану охотно бажали б перебути хоч одну зиму в нашій інституції. Та що це воєнні часи, то треба розуміти першенство військової служби в критичнім часі послужити батьківщині. В цім пятім році війни, молодечі сили вичерпуються, то ж молодці у шкільнім віці будуть приневолені ставитись до військової служби. І хіба ті старші студенти, що вже пару років на студіях, будуть їх продовжувати, або молоденькі 16, 17 літні, що думають починати академічне образування, будуть мати нагоду приїхати до нас на студії.

Як би то воно не було і хто зі студентів тільки буде мати нагоду побирати університетське образування, чи нормал, так просимо приїздити до нашої Інституції. Від нас ми подамо найкращу нагоду і вигоду, щоб наші студенти дістали так науку свого рідного, як і християнське виховання, добрий, статочний харч і вигідне приміщення, щоб почувалися ще ліпше, чим в себе дома.

Оплата буде як лиш можливо умірковна. Дорожче не буде, чим у місті, чи по інших інституціях. Це тому, що ми покладаємо на велику жертвенність і кооперацію наших великодушних добродіїв, доокоричних українських фармерів. Як тими роками, так і цього року, вже просять мене приїхати й обдарять городиною і чим зможуть так, щоб центи заощадити при бурсі, на розбудову нової. Отся власне благородна поміч зволить танше брати від студентів, що дуже улегшить батькам студентів удержувати синів на студіях і нам поможе дати злишній цент на будучу нову інституцію.

В нас наука і християнсько-католицьке виховання йдуть впарі. В нас у бурсі наука релігії, молитва, Служба Божа, практика св. Віри мають першенство. Це зі самої природи чоловіка, душа має першенство над тілом. Бо вся наука, навчання, приготовляє молодця до того, що він має робити тут на землі, а там остаточно осягнути щасливе, позагробове життя в небі. Це є найвища мета всеї науки, образування і виховання. Бо що поможе чоловікові, щоби цілий світ здобув, а душу свою стратив?

Тому сьогодні тільки католицька школа так прозречисто вказує на цю так взнеслу, найконечнішу ціль. Ціль найвища, мета найшляхотніша! Хто ж у навчанню, в вихованню розходиться з цею метою, то не є правдива наука, виховання. Це тільки вишколення розуму на непогамоване пожадання і вживання земських дібр, нині їжмо, пиймо, бо завтра помремо... модерний поганізм...

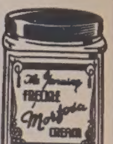
Але християнське школення, виховання — це, як писав св. Отець Папа Пій XI, навчання полягає в тім, щоб підготовити чоловіка, що він має робити тут на землі так, щоб осягнути свою природню ціль по смерти. І якщо навчання не зміряє до цеї послідної цілі, що саме Провидіння Боже зарядило, то не є правдиве навчання. Бо сам Бог обявився через Свого Єдинородного Сина, що вказав: "Я є дорога, правда, життя."

Тому св. Мати Церква цьому Божественному зарядженню і якнайвірніше виконує цей святий обовязок, поручення. В основу навчання й виховання кладе науку релігії. Знати Бога — Творця свого і спасти свою душу. І вже від першої кляси аж до найвищого університетського образування. Тай не перестає св. Церква накликувати родичів до їхнього обовязку, вірно і свято дати своїм дітям християнську католицьку школу й виховання.

о. Петро Криворучка.

МОРФОЗА КРІМ

ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО КРАСИ



Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за цим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. Ціна $1.00 з пересилкою.

THE T. EATON CO. LTD.

DUFFERIN AVE. DRUG STORE
(cor. King and Dufferin)
239 Dufferin Ave., Winnipeg

У.К.Ю. і Б.У.К. Росте

АРРАН, САСК.

На Преображення ГНІХ, 19-го серпня, Арран гостив у себе організатора У.КЮ. і Б.У.К., Всч. о. М. Горошка. Наш трудолюбивий парох, Всч. о. Н. Сірий, вже давніше нам подав до відома про приїзд організатора та всім говорив: "Покажім, що наш Арран щось варт!" Пан Петро Пелехатий привіз Всч. о. Мельника й о. Горошка зі Стіннен ще в понеділок. У вівторок ми бачили, як о. організатор, в товаристві о. Н. Сірого, відвідав наших бизнесменів — Петра Пелехатого, Володимира Филиповича, Івана Швайковського, ґереджмена Василя Тихолаза та всім знаного нотаря п. Дмитра Сікорського. В нас, в Арран, організаційна справа йде вперед завдяки праці пароха та наших інтелігентів, а зокрема п. О. Свистуна, директора публичної школи в Арран, та вчителя Гай Скул. Мило було бачити як то наша інтелігенція посходилась та мило переводила вечір на поважних розмовах про справи організаційні.

В середу щось трохи хмарилось, але на Спаса Бог дав гарну погоду. В церкві відправились богослуження, а проповідь виголосив о. М. Горошко. Опісля всі перейшли до парохіяльної салі на перекуску. Всч. о. Сірий попросив усіх по перекусці зайняти місця. Молитвою відчинено сходини. Всч. о. Сірий привитав зібраних і Всч. отця організатора, представив ціль сходин та попросив до президії як предсідника голову Б.У.К., п. Теодора Демчука, знаного фармера і народнього робітника, а на секретаря п. Вол. Филиповича, нашого бизнесмена і щирого працівника для Б.У.К.

Пан Т. Демчук коротко зясував справу та покликав до слова Всч. о. М. Горошка. Наше призначення в Канаді є для добра і слави Канади, вкласти частку свого духа в скарбницю культури. Щоб виконати цю місію у другому 50-літтю побуту в Канаді, мусимо себе усвідомити в цих справах, а це зможемо зробити через організацію для старших Б.У.К., а для молодших — У.К.Ю. Мусимо звернути найбільшу увагу на молодь і виховувати її в організації, у свідомости. Це є наше завдання. На це треба нам центрального бюра, міцного осередку на цілу Канаду й посиленої праці по всіх усюдах, — говорив о. Горошко.

Предсідник подякував Всч. о. Горошкові за його щирі слова та висловив признання Преосвященному Епископові Кир Василієві, що вислав Всч. о. Горошка на потіху і радість нашим організаціям.

Опісля п. Дмитро Сікорський короткими словами сказав, що як віра без діл мертва, так слова наші без жертв на таку святу справу нічого не варт і пояснивши, що це є Організаційний Фонд, завізвав до збірки. Збіркою зайнялись п. Дмитро Сікорський, учитель О. Свистун, учитель Н. Зварич, учитель Петро Пенегонка і Володимир Филипович..

По перечисленню виявилось, що на фонд Українського Католицького Юнацтва зібрано $123.50. Сердечне признання й подяка належиться парохії св. Івана Хрестителя, жіночому товариству, відділам Б.У.К. і У.К.Ю., а також всім щедрим жертводавцям, які тим виявили свою свідомість і бажання мати сильну організацію, з постійною централею.

На закінчення промовив п. Володимир Филипович. "Нам треба праці й то злученої в організації, нам треба сильної централі, з якої видно було б працю, до якої сходилися б усі вузли організації.

Вам, Всч. о. Горошко, говорив п. Филипович, хай Господь дасть здоровля. Організація під проводом енергійного і працьвитого о. Н. Сірого ще з більшим зусиллям візьмесь до праці для Б.У.К. і У.КЮ.

Всч. о. М. Горошко подякував всім за жертви і щиру працю для організації.

Відспіванням гимнів закінчено сходини.

Володимир Филипович,
секретар.

ВІТАМІНОВА МУКА ВАЖНА

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Вже більше як рік як на ринку появилася вітамінова мука й вітаміновий хліб. У звязку з появою тої муки часто заходить питання про характер та вартість вітамінової муки. Дехто є того погляду, що вітамінова мука збагачена штучними вітамінами, то є вітамінами витвореними з хемічних первнів. Та так воно не є. Вітамінова мука з печаткою "Кенада Епрувд" має в собі ті вітаміни й мінерали, які знаходяться природньо в пшеничнім зерні. Їх вдалося вберегти в муці через відмінний спосіб мелення, який тільки недавно винайдено. Звичайно біла мука не має вітамінів ні мінералів, тому, що в часі мелення вся відживна частина відпадає.

В пшеничнім зерні є яких вісім знаних вітамінів. У процесі мелення вітамінової муки найголовніший вітамін B1 зберігається. Разом з ним зберігаються й другі вітаміни з того самого роду та деякі мінерали. В тім ріжниться вітамінова мука від звичайної білої петльованої муки. Звичайна біла мука не має в собі ніяких вітамінів ні мінералів.

Ось того вітаміну B1 так дуже бракує в їжі пересічного канадійця що уряд уважав за потрібне подбати про вітамінову муку, бо хліб становить підставу денної їжі. Навіть мала недостача вітаміну B1 відбивається на здоровлю людини і приводить до нервового розстроєння, безсонности, загального обезсилення, шлункових слабостей і втоми.

Вітамін B1 має ще окреме призначення в тілі,, якого не можна переочувати, а іменно цей вітамін впливає на виділення енергії в процесі переміни мучних та солодких пожив. Без вітаміну B1 крохмаль та цукор не можуть бути зужиті тілом, через що нагромаджуються непожадані кислоти, що є ненормальне і в довшім хоті часи шкідливе. Це одна причина, чому в денній їжі має бути разовий хліб або вітаміновий хліб. В тім же хлібі є настільки вітаміну B1, що вистачає на те, щоб зужити мучну часть того хліба. Для осіб, що склонні до опасности, вітамін B1 головно потрібний.

Малі діти мають більше запотребування на вітамін B1 ніж старші люди тому, що їх тіло росте. Коли є апетит і нормальне травлення, то дитина дуже скоро росте. В прийнятій канадійській їжі так діти як і старші люди не дістають вистачаючої кількости вітаміну B. Тому разовий або вітаміновий хліб повинні мати місце в денній їжі.

Вітамінова мука дається перетримувати досить добре. Кожний млин сам меле вітамінову муку підлягаючи певним правилам. Через те між мукою одного або другого млина може бути маленька ріжниця хоч мало помітна. Всяке дріжджеве печиво потребує трохи більше вітамінової муки чим звичайної муки, бо рідне. Смаком вітамінове печиво зовсім не ріжниться від печива з білої звичайної муки.

Мелення вітамінової муки вимагає відмінних приладів. Не кожний млин дбає вкладати нові прилади. Та що таке мелення не є примусове, тому люди, від котрих залежить купно, самі мусять домагатися вітамінової муки по склепах та млинах. Сьогодні в Канаді є багато місцевостей, де зовсім нема вітамінової муки, бо покупці за нею не питають.

Коли дбаєте про своє здоровля, вживайте вітамінову муку до ріжного домашнього печива. Вартість тої муки є багато більша ніж звичайної муки.

Панство Михайло і Варвара Лисаки, Краків, Алта.
(Допис є на стороні 6-ій).

Суд покарав невірну жінку

Поліційний суд в Едмонтоні покарав шістьмісячною тюрмою жінку, якої чоловік служить при війську, а яка маючи малолітню дитину, жила з другим вояком.

Вояка, що жив з тою жінкою, суддя засудив на 18 місяців тюрми.

На суді суддя спитав жінку: "І ви навіть не стидаєтеся самої себе?" Жінка відповіла, що їй соромно, але вона не знає, що сказати. Тоді суддя, проголошуючи кару, сказав: "Вояки, що покидають свої доми і йдуть боротись за свої родини, варт того, щоб держава охороняла їх родини перед такими каригідними випадками, як цей."

Памятайте про Пресфонд!

Гор виїхав до Лондону

Британський амбасадор в Еспанії, сер Семюел Гор, приїхав минулого тижня до Лондону. До цеї поїздки привязують велику вагу, бо Гор перед своїм виїздом з Еспанії мав довгу нараду з начальником Еспанії, ген. Франком. Є можливість, що Еспанія, хоч і остане невтральною в цій війні, стане більш прихильною аліянтам.

Також думають, що Італія, за посередництвом Еспанії, хоче прийти до замирення з аліянтами. Отже амбасадор Гор міг привезти до Лондону пропозиції Італії на замирення.

Німці спеціялісти в мінах

З війни в Сицилії і з російського фронту виходить, що німці тепер вживають найбільше земних і водних мін, як коли-будь у цій війні. Наприклад коло Орла російські війська добули з землі 80,000 німецьких мін.

Німецькі міни незвичайно складні. Наприклад є міни з годинниками, що вибухають від кількох мінут до 45 днів. Німці також вкладають міни в найменш сподівані місця, навіть у комини. Як тільки в кухні розпалиться, міна в комині вибухає й розносить цілу хату.

ТЕПЕР --

якраз час переглянути

Gas ЗНАРЯДИ ДО ОГРІВАННЯ

ДЛЯ ЯКНАЙБІЛЬШОГО ЩАДЖЕННЯ ОПАЛУ СЛІДУЮЧОЇ ЗИМИ

По інформації Телефонуйте: 22121

EDMONTON'S GAS COMPANY

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

Дар Головного Заряду Українського Католицького Юнацтва; прислав голова, Всч. о. М. Горошко $50.00

Парохія Успення Матері Божої в місті Гиляярд, Алберта $1.00

На гостині в честь панства Марії й Івана Педковичів, Красне, Саск. $2.35

На празничнім обіді в Дейзленд, Алта., зібрано .. $10.50

На похороні бл. п. Михайла Макаровського, Коперник, Алберта $3.00

На хрестинах у домі панства Гр. Хаща, Райкрофт-Ешер, Алберта $6.20

На несподіванці для Григорія Галика, Вест Бенд, Саскачеван $3.70

Николай Лесюк, Гвайт Біч, Саск. $2.50

Е. Веденів, Крестон, Б.К... 60c

На поминальному Богослуженні за упокій бл. п. Петра Адама, Арран-Весна, Саск., зібрано на Укр. Вісти ... $11.50

На зазив о. Н. Сірого збірку перевели пп. Онуфрій Свистун і Петро Клюк.

На весіллю панства Анни і Йосифа Вавриковнх, Сифтон, Ман. $2.00

На поминальнім обіді по бл. п. Емілії Гарматі, Чипмен, Алберта $4.10

Впорядчикам збірок і жертводавцям щира подяка.

Адміністрація.

З Народнього Дому в Едмонтоні

Важне для тих, що люблять танцювати

Орхестра п. Барабаша зробила угоду з Народнім Домом улаштовувати в Народнім Домі танці через один місяць. Танці будуть відбуватись регулярно кожного тижня в вівторок, четвер і суботу, почавши від суботи, 11-го вересня, до 9-го жовтня, обидві дати включно.

Отже перший танець відбудеться в слідуючу суботу, 11-го вересня.

Всіх тих, що люблять танцювати, просимо приходити тепер на танці до Народнього Дому.

Збори Братства св. Николая в Едмонтоні

В НЕДІЛЮ, 12 ВЕРЕСНЯ

Збори 10-го Відділу Братства св. о. Николая в Едмонтоні відбудуться в Народнім Домі в неділю, 12-го вересня.

Концерт Р. Придаткевича в Едмонтоні відбудеться в салі Масоник Темпл

Концерт нашого славного скрипака й композитора, Романа Придаткевича в Едмонтоні відбудеться в середу, 22 вересня, в салі Масоник Темпл, 10318-100 Евеню.

Тикети на концерт ($1, 75c і 50c) вже продаються і їх можна набути в зарядах місцевих товариств, або в Книгарні п. Фербея.

НАЙБІЛЬШИЙ ГОРОД У КАНАДІ

Є ним домініяльна досвідна фарма в Оттаві. Звуть її арборетум і ботанічним городом, бо там росте коло 5,000 родів деревини, кущів і рослин. Багато країн світа причинилися до збагачення тої досвідної фарми, переславши насіння а то й деревця, що можуть рости в онтерійськім кліматі. Оттавська домініяльна фарма посилала їм в обмін насіння канадійських рослин і дерев. У таких звязках стоїть чи радше стояв до війни "найбільший канадійський город" з 200 подібними інституціями в світі. Цікаво знати, що власне оттавська досвідна фарма дістала з заграниці на насіння караґани й розпосюднила цю рослину в цілій Канаді, головно у степових провінціях.

Оттавську досвідну фарму заложив у 1886 році д-р Виллям Сандерс і це була перша експериментальна фарма в Канаді. Заслуги її великі для канадійської рослинної культури. Там студіюють вчені, городники, студенти, там плекають нові відміни рослин і досліджують тайни рослинного світа.

12-ИЙ ЗЇЗД Б.У.К. В САСКАТУНІ 9, 10 і 11 ЖОВТНЯ, 1943

Дванадцятий з ряду Зїзд Братства Українців Католиків відбудеться цього року в днях 9, 10 і 11 жовтня в салі "Просвіти".

Програма Зїзду буде проголошена в слідуючому числі Українських Вістей.

Жертвували $100.00 на Інститут в Едмонтоні

Панство Антін і Марія К. Крушельницькі.

Між жертводавцями на фонд будови Інституту ім. св. Йосафата в Едмонтоні є також панство Антін і Марія Кароліна Крушельницькі з Едмонтону, які жертвували на ту ціль $100.00.

Панство Крушельницькі походять з села Кудванівка, пов. Бучач, Галичина. Пан Антін Крушельницький служив в українській армії в 1918 р., а до Канади приїхав з родиною в 1928 році й від того часу живуть в Едмотоні і є членами греко-католицької парохії св. Йосафата і Народнього Дому.

Подяка

Пан А. Клячек і родина з Ст. Майкл, Алта., складають сердечну подяку своїм численним приятелям і всім, що були ласкаві прислати квіти й вислови співчуття в їх недавньому горю.

Подяка

Родина покійного Михайла Володимира Рудзіка складає сердечну подяку Впр. о. ігуменові С. Дидикові, ЧСВВ, в Едмонтоні, за похоронні богослуження; всім приятелям за квіти й вислови співчуття, а похоронному заведенню Парк Меморіял за совісну обслугу.

МИНУЛА НЕБЕЗПЕКА ПАРАЛІЖУ

Тільки шість випадків діточого паралїжу було цього літа в Алберті, з чого один в Едмонтоні. Лікарі кажуть, що час пізний і пошести тої недуги мабуть не буде. В місяці серпні все бувало найбільше випадків, а в вересні нові занедужання звичайно не траплялися.

Чи Ви заплатили передплату?

ПРОГРАМА КОНЦЕРТОВОЇ ПОЇЗДКИ ПРОФ. РОМАНА ПРИДАТКЕВИЧА

Українському громадянству в Західній Канаді цікаво буде довідатись, що наш славний скрипак - композитор Роман Придаткевич вже проголосив докладний плян своєї концертової поїздки, при співучасти пяніста Івана Мельника.

Поїздка пічнеться концертом **в Ріджайні, Саск., в салі св. Василія (1809 Торонто Ст.) в суботу, 14-го вересня.** Опісля:
Мус Джо, Саск., в Народнім Домі, четвер, 16-го вересня;
Келгарі, субота, 18-го вересня, в Народнім Домі;
Едмонтон, серед, 22-го вересня, в Масоник Темпл.
Мондер, пятниця, 24-го вересня, в Народнім Домі;
Вегревил, субота, 25-го вересня, в Народнім Домі.

Концерти у всіх місцевостях починаються в годині 8.30 вечером.

Дати концертів в інших місцевостях будуть проголошені пізніше.

Говоріть про це другим! Збирайтесь зі своїми родинами й приятелями на ці концерти. Особливо дайте нагоду своїм дітям почути гру нашого славного скрипака з Америки.

Нову недугу сліпоти заволікли з Аферики до Америки

Вперше заволочено в Африки на американський континенчну недугу, що кінчиться сліпотою. Цю недугу спричинюють укушенням африканські комарі. Недуга прибрала великі розміри між робітниками, що будують Пан-Американський Гостинець з Північної до Південної Америки. Працю над викінченням дороги треба було стримати через поширення сліпоти.

Короткі Вістки

Між канадійськими вояками що взяли участь в операціях на острові Кіска (на північнім Пацифіку) подибуємо імена манітобських українців — Миколи Кирилюка з Вайти й Миколи Угринюка з Пломас.

Німецький комунікат оповістив, що німецькі літаки ушкодили аліянтський панцирник і кружляк в західній половині Середземного моря, та що 8 торговельних кораблів затопили або ушкодили.

Безболісні пороли. — Президент американської хемічної фабрики, д-р Кломп, оповістив, що синтетичний намістень морфіни, званий демераль, робить пороли безболісними і незабаром буде в загальнім уживанні. Цей лік, як заявив професор нюйорського університету, д-р Беттермен, вбиває всі роди болю.

Останні напади аліянтських літаків знищили десяту частину Берліну.

Британський міністер внутрішніх справ, Морисон, сказав, що завданням Британії по війні буде сидіти на голові кожного німецького уряду 5, 10, 20, 50 або навіть 100 літ, щоб певне було, що не буде більше війни. Він радить також міжнародню армію, яка буде поліцією для світа під контролею нової ліги націй.

З Лондону подали, що німці арештували всіх активних данських офіцерів, армійських і фльотних, разом 1.500.

Урядово стверджено в Оттаві, що кошти прожитку піднеслися між 2 липня і 2 серпня з 118.8 на 119.2 пунктів. Однак дорожизняний додаток (бонус) означать аж 15. листопада, відповідно до коштів прожитку, який буде 1. жовтня.

Ґен. Франко запевнив британського амбасадора Гора, що еспанська "синя дивізія" буде відкликана з російського фронту. Ця дивізія добровольців стоїть з німецькою армією на російськім фронті.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі
YORK HOTEL 10401 - 96 Street, Phone 25263
GRAND HOTEL 10266 - 103 Street, Phone 24196
Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

Німецькі укріплення

"Дер Бунд фон Берн" що виходить у Швайцарії, помістив звіт свого кореспондента, який брав участь у зорганізованій націстами поїздці, про німецьку оборонну лінію над берегами Голяндії. Союзницькі кола думають, що цю поїздку німці влаштували з ціллю, щоб союзникам відобрати охоту на падати на Европу. Отже за тим звітом ця лінія виглядає так:

Перша лінія, це літаки: летничі майдани густіше розсіяні в запіллі, як на березі. Стеження з повітря утруднене, бо все так хитро замасковане, що виглядає з повітря немов заросла деревом околиця.

Замість великих складів стрілива, пороблено малї й поховано їх попід бльокгавзи й крицеві сховнаки. Укріплення дуже численні й сильні. Сотки робітників ще й тепер будують пастки на повзи навколо великих міст. Важні вулиці й шляхи забезпечені сильними становищами з крил і мають велику силу зосередженого вогню.

Укріплення в морськім літнищі Швенінгені, близько Гаги, складаються з високою бетонової стіни, помальованої на брунатно-жовто, з б у д о ваної між гостинницями й місцями на гулянку. Стіна кілька ярдів груба, з заокругленим верхом; повзи через неї перелізти невсилі; укріплена численними батеріями противозових гармат. Поза стіною пісчані надми, засіяні противповзовими гранатами й невидними бетоновими гніздами, що сполучені ровами для піхоти.

Ціла система укріплень забезпечена проти бомб із літаків; гнізда можуть видержати навіть простий поціл. Між гостинницями й мешкальними домами Швенінґену поля засіяні мінами.

Два кільометри за першою лінією знаходиться друга лінія, для задержання наземного приступу. Головна її прикмета це "надзвичайно широкий і глибокий противповзовий рів наповнений водою." У цей район цивільному населенню заходити не вільно.

$10 за шкіру вовка платить саскавеанський уряд. У північній частині провінції волочаться тічні вовків і роблять поважні шкоди.

МОРОЗ В АЛБЕРТІ

Минулого тижня були повідомлення про мороз з семи албертійських і трьох саскачеванських місцевостей. Мороз доходив до шість степенів. В Манітобі падав дощ два дні й перервав молочення.

ВОГОНЬ ЦЕ ЗЛОЧИН

Українці в Едмонтоні й околиці повинні постійно асекурувати свій доробок від вогню як власні доми, меблі, автомобілі — лиш через українських представників, які репрезентують найповажніші асекураційні компанії в Канаді. Вам оплатиться написати або зайти особисто до:

УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ

10348-101 Street, Edmonton Alberta
Д. С. Фербей, асекураційний репрезентант — Телефон 24255 або 23078.

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Пощо терпіти Ревматичні Болі, Ломбего, Сціятику, Болячі Мускули, Біль у Суставах, Біль у Грудях або Крижах, коли

Elik's Rheumatic Ointment No. 12

дасть вам певну і скору поміч. Ч. 12 є незрівнаним у своїй силі дістатись просто до болю. Його горяч проникає скоро до болячого місця, прискорює лікуючу кров влегшити надмірне нагромадження крови й поширює вдоволяюче тепло по болячій частині.
Повні вказівки на наліпці.
Вислід гарантований або звертається гроші. Приготоване досвідченим аптикарським хеміком. Поучення по українськи.
Ціна 1.00 і $1.75.

Спробуйте його—Дістаньте ч. 12 нині. Продають лиш ті, що виробляють.
ELIK'S DRUG STORE. U.N.
305 20th St. West., Saskatoon, Sask.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІЕПЕҐУ

6. вересня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	110
Но. 2 Нортерн	105
Но. 3 Нортерн	102
Но. 4 Нортерн	98
Но. 5 Нортерн	98
Но. 6 Нортерн	96
Фід	94
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	49
Жито —	
Но. 2 С. В.	96

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

6. вересня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	87
Но. 2 Нортерн	84
Но. 3 Нортерн	79
Но. 4 Нортерн	75
Но. 5 Нортерн	75
Но. 6 Нортерн	73
Фід	70
Овес —	
Но. 2 С. В.	40
Но. 3 С. В.	40
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	49
Но. 2 С. В.	49
Но. 3 С. В.	48
Жито —	
Но. 2 С. В.	77
Но. 3 С. В.	72

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі до середніх	10.00—10.75
Середні до звичайних	8.00—10.00
Ялівки —	
Добрі до вибраних	10.50—11.00
Несогірші до середніх	900—975
Звичайні до несогірших	750—900
Корови —	
Добрі до вибраних, легкі	850—900
Добрі до вибраних, тяжкі	800—850
Звичайні до середніх	700—750
На консерви	400—600
Бугаї	700—850
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	10.00—10.50
Добрі ялівки	925 вдолину
ТЕЛЯТА —	
Добрі до вибраних	11.50—12.50
Добрі тяжкі	10.00 і вдолину
Свині —	
У плентах	15.25
Для висилки	15.90
Ягнята —	
Добрі до вибраних	12.00—13.00
Вівці вдолину від	550
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	37
Середні А	35
Пуллет А	27
Ґрейд В	24
Ґрейд С	23
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	40
Но. 1	38
Но. 2	34
Без ґрейду	28

Чи Ви відновили передплату?

УКРАЇНСЬКЕ
Похоронне Заведення в Торонті
CARDINAL & SON
ГАРНА КАПЛИЦЯ
366 Bathurst Street Phone WA 9954 Toronto, Ont.

ДР. І. ВЕРХОМИН Тел. дому 25884
ДР. П. Г. КОЗЯК Тел. дому 27436
Тел. Офісу 24543
ЛІКАРІ И ОПЕРАТОРИ X-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN DR. P. H. KOZIAK
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

П. А. Міськів, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Тел. офісу 24681. Тел. дому 31630
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
324 Tegler Bldg. Edmonton. Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask. (коло сієнарської стації)

Consultations by appointment.
DR. JOHN WASYLENKO
Physician and Surgeon
DR. EUGENE HUMENIUK
Dentist
Telephone KI. 8657
567 Bathurst Street, Toronto.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

Фотоґрафії, що їх

виконують спеціялісти

В Канаді заведено максимальні ціни на мясива, які продаються без купонів. Цін не оповіщено.